

Table des matières

- 1 Bienvenue à la 9^e Assemblée!**
- 2 L'Assemblée: faits et chiffres**
- 3 Horaire de l'Assemblée**
 - 4 Au jour le jour
 - 14 Ordres du jour annotés des comités de l'Assemblée
- 26 La prière à l'Assemblée**
- 28 Bienvenue au Mutirão!**
- 31 Quelques expressions utiles à connaître en portugais**
- 32 La vie à l'Assemblée**
 - 32 Equipe de l'Assemblée
 - 32 Centre d'information
 - 32 Inscription et badges
 - 32 Salle des plénières et espaces supplémentaires
 - 33 Transports
 - 33 Repas et boissons
 - 34 Change
 - 34 Bureau des finances
 - 34 Bureau de poste (Correios)
 - 34 Internet
 - 34 Téléphone et GSM
 - 34 Messages
 - 35 Dispositions concernant les voyages
 - 35 Boutique du COE
 - 35 Exposition du COE
 - 35 Keeping the Faith (Garder la foi)
 - 35 Services du COE dans le domaine de la communication
 - 36 Presse et médias

Numéros d'urgence

Police	190
Incendie	(51) 3288 3177
Nº d'urgence de l'Assemblée	(51) 9306 4680

37 Santé et bien-être

- 37 Pharmacie
- 37 Assistance médicale
- 37 Assistance pastorale
- 37 Solidarité
- 38 Personnes handicapées

39 La vie à Porto Alegre

- 39 Se déplacer par ses propres moyens
- 39 Sécurité
- 39 Sites touristiques et achats
- 39 Soirées et loisirs

45 Où trouver quoi – sites de l'Assemblée

- 45 De A à Z – Sites et bureaux du campus
- 47 Salles des groupes d'étude biblique
- 50 Lieux de réunion des comités de l'Assemblée
- 50 Espaces de rencontres
- 51 Lieux de réunions confessionnelles
- 52 Lieux de réunions régionales

53 Pour soutenir le COE

M1 Mutirão

- M1 Horaire
- M2 Calendrier des manifestations, avec description des ateliers

Bienvenue à la 9^e Assemblée!

Bienvenue à Porto Alegre et à la 9^e Assemblée du Conseil œcuménique des Eglises!

Cette rencontre constitue un événement sans précédent, tant par l'ampleur de la participation des Eglises du monde entier que par celle de son programme. La 9^e Assemblée promet d'être un jalon important de notre cheminement œcuménique.

Dans tout voyage, il convient de se munir d'une boussole pour s'orienter. Ce guide pratique de l'Assemblée donne aux délégués et aux autres participants toutes les informations pratiques nécessaires pour assurer une navigation sans encombre. Il serait bon que vous l'ayez constamment avec vous.

Le guide pratique contient le calendrier, les horaires et les ordres du jour du programme général et du Mutirão. Il indique en détail où auront lieu les réunions, offre un plan et des renseignements concernant vos déplacements en ville et sur le campus et vous dit à qui vous adresser en cas de questions ou de problèmes.

Nous aimerions que cette Assemblée offre des possibilités de rencontres enrichissantes et constitue une véritable communauté pour tous ceux et celles qui y participeront. La réussite de cette manifestation dépendra de la volonté de chacune et de chacun d'y apporter la contribution de ses talents et de ses expériences, mais elle dépendra aussi de notre capacité à nous respecter, à nous écouter et à partager nos visions communes.

Nous nous réjouissons de votre collaboration et vous souhaitons un séjour béni à Porto Alegre.

Transforme le monde, Dieu, dans ta grâce!

Samuel Kobia
Secrétaire général

L'Assemblée: faits et chiffres

9^e Assemblée du COE, Porto Alegre, Brésil, 14-23 février 2006

Réunions préalables à l'Assemblée:

- Réunion préalable des femmes, réservée aux déléguées (11-13 février 2006)
- Réunion préalable des jeunes, réservée aux délégué(e)s (11-13 février 2006)
- Réunion du Réseau œcuménique de défense des personnes handicapées EDAN (12-13 février 2006)
- Réunion préalable des populations autochtones (12-13 février)

Qui sera à l'Assemblée?

- 348 Eglises membres du COE
- 691 délégué(e)s officiels
- 510 autres participant(e)s directs, comprenant des représentant(e)s, des conseillères et conseillers, des observatrices et observateurs, et des invité(e)s
- 2300 participant(e)s au Mutirão, y compris des centaines de jeunes
- 350 membres du personnel, stewards, membres du personnel coopté et interprètes

Qu'est-ce qu'on y fera?

- 5 plénières thématiques
- 22 entretiens œcuméniques
- 6 comités de l'Assemblée
- 90 groupes d'études bibliques
- 200 ateliers et manifestations

Vie spirituelle

- Services d'ouverture et de clôture
- Prières du matin et du soir
- Services à la chapelle de l'Université
- Célébration dominicale dans les paroisses locales

Vous trouverez des informations détaillées dans le «Programme de l'Assemblée» que vous avez reçu par courrier et que, nous l'espérons, vous avez apporté avec vous.

Dieu, dans ta grâce, transforme...																	
le monde			la terre			nos sociétés			nos vies			nos Églises			notre témoignage		
Mardi 14 février	Mercredi 15 février	Jeudi 16 février	Vendredi 17 février	Samedi 18 février	Dimanche 19 février	Lundi 20 février	Mardi 21 février	Mercredi 22 février	Jeudi 23 février								
08:30 09:00	Prière	Prière	Prière	Prière	CULTE avec les Églises hôtes			Prière	Prière	Prière							
09:15 10:30	Etude biblique	Etude biblique	Etude biblique	Etude biblique				Etude biblique	Etude biblique	Etude biblique							
10:30	Pause	Pause	Pause	Pause				Pause	Pause	Pause							
11:00 12:30	Affaires admi- nistratives: Constitution Procédures Comités		Entretiens écuméniques					Entretiens écuméniques		Plénière: L'unité de l'Église		Plénière: Dieu, dans ta grâce		Plénière de décision Rapports		Plénière de décision Rapports	
12:30 15:00	Déjeuner chaque jour entre 12.00 et 15.00																
15:00 16:30	Plénière d'ouverture	Plénière: Rapport du président	Plénière: Justice économique	Plénière: L'identité chrétienne et la pluralité religieuse	Plénière: Vaincre la violence	Plénière: Amérique latine (16:30)			Plénière de décision Rapports	Plénière de décision Rapports	Plénière de décision Rapports						
16:30	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause	Dîner et célébration avec les Églises d'Amérique latine			Pause	Pause	Pause						
17:00 18:15	Plénière: Rapport du secrétaire général		Réunions régionales		Réunions confession- nelles					Plénière de décision Rapports	Plénière de décision Rapports	Plénière de décision Rapports					
18:45 19:15	Prière d'ouverture (18:00)		Prière		Prière					Pause	Pause	Pause					
19:30	Dîner		Dîner		Dîner					Dîner	Dîner	Dîner					

Mutirão et comités

Mardi 14 février

Transforme le monde, Dieu, dans ta grâce

09.15 – 10.30	Plénière d'orientation Mutirão: orientation	<i>Salle des plénières</i> <i>Salão des Atos</i>
10.30 – 11.00	Pause	
11.00 – 12.30	De Harare à Porto Alegre	<i>Salle des plénières</i>
12.30 – 15.00	Déjeuner Mutirão: célébrations et ateliers	<i>Voir p.M 2</i>
15.00 – 17.30	Plénière d'ouverture – Ouverture – Salutations	<i>Salle des plénières</i>
18.00 – 19.30	Prières d'ouverture	<i>Tente des cultes</i>
19.30 – 20.30	Réception avec les Eglises d'accueil	
20.30 – 21.00	Départs	<i>Parking</i>
20.00 – 21.00	Comité directeur de l'Assemblée	<i>Bâtiment 50</i>

Rendez-vous	
07:00	15:00
08:00	16:00
09:00	17:00
10:00	18:00
11:00	19:00
12:00	20:00
13:00	21:00
14:00	22:00

Mercredi 15 février

Transforme le monde, Dieu, dans ta grâce

08.30 – 09.00	Prière matinale	<i>Tente des cultes</i>
09.15 – 10.30	Etude biblique (groupes foyers) Etude biblique (Mutirão)	<i>Bâtiment 50</i> <i>Voir p.M 4</i>
10.30 – 11.00	Pause	
11.00 – 12.30	Plénière administrative – Approbation des comités de l'Assemblée – Questions d'actualité – Constitution Mutirão: ateliers	<i>Salle des plénières</i> <i>Voir p.M 4</i>
12.30 – 15.00	Déjeuner Comités Mutirão: célébrations et ateliers	<i>Bâtiment 40</i> <i>Voir p.M 5</i>
15.00 – 16.30	Rapport du président Mutirão: ateliers	<i>Salle des plénières</i> <i>Voir p.M 8</i>
16.30 – 17.00	Pause	
17.00 – 18.15	Rapport du secrétaire général Mutirão: ateliers	<i>Salle des plénières</i> <i>Voir p.M 9</i>
18.15 – 18.45	Pause	
18.45 – 19.15	Prière du soir	<i>Tente des cultes</i>
19.30 – 20.00	Départs	<i>Parking</i>
19.30 – 21.00	Comité directeur de l'Assemblée	<i>Bâtiment 50</i>

Rendez-vous	
07:00	15:00
08:00	16:00
09:00	17:00
10:00	18:00
11:00	19:00
12:00	20:00
13:00	21:00
14:00	22:00

Jeudi 16 février

Transforme la terre, Dieu, dans ta grâce

08.30 – 09.00	Prière matinale	<i>Tente des cultes</i>
09.15 – 10.30	Etude biblique (groupes foyers) Etude biblique (Mutirão)	<i>Bâtiment 50</i> <i>Voir p.M 11</i>
10.30 – 11.00	Pause	
11.00 – 12.30	Entretiens œcuméniques Mutirão: Transformer l'œcuménisme	<i>Selon indications</i> <i>Salle des plénières</i>
12.30 – 15.00	Déjeuner Comités Mutirão: célébrations et ateliers	<i>Bâtiment 40</i> <i>Voir p.M 11</i>
13.15 – 14.30	«Appelés à être l'Eglise une»	<i>Salle des plénières</i>
15.00 – 16.30	Plénière: Justice économique	<i>Salle des plénières</i>
16.30 – 17.00	Pause	
17.00 – 18.15	Plénière administrative – Rapport du Comité des désignations – Questions d'actualité – Questions constitutionnelles Mutirão: ateliers	<i>Salle des plénières</i> <i>Voir p.M 13</i>
18.15 – 18.45	Pause	
18.45 – 19.15	Prière du soir	<i>Tente des cultes</i>
19.30 – 20.00	Départs	<i>Parking</i>
19.30 – 21.00	Comité directeur de l'Assemblée	<i>Bâtiment 50</i>

Rendez-vous	
07:00	15:00
08:00	16:00
09:00	17:00
10:00	18:00
11:00	19:00
12:00	20:00
13:00	21:00
14:00	22:00

Vendredi 17 février

Transforme nos sociétés, Dieu, dans ta grâce

08.30 – 09.00	Prière matinale	<i>Tente des cultes</i>
09.15 – 10.30	Etude biblique (groupes foyers) Etude biblique (Mutirão)	<i>Bâtiments 50</i> <i>Voir p.M 15</i>
10.30 – 11.00	Pause	
11.00 – 12.30	Entretiens oecuméniques Mutirão: Transformer l'oecuménisme	<i>Selon indications</i> <i>Salle des plénières</i>
12.30 – 16.30	Déjeuner Comités Mutirão: célébrations et ateliers	<i>Bâtiment 40</i> <i>Voir p.M 15</i>
15.00 – 16.30	Plénière: Justice économique	<i>Salle des plénières</i>
16.30 – 17.00	Pause	
17.00 – 18.15	Réunions régionales Mutirão: ateliers	<i>Voir pp.52</i> <i>Voir p.M 18</i>
18.15 – 18.45	Pause	
18.45 – 19.15	Prière du soir	<i>Tente des cultes</i>
19.30 – 20.00	Départs	<i>Parking</i>
19.30 – 21.00	Comité directeur de l'Assemblée	<i>Bâtiment 50</i>

Rendez-vous	
07:00	15:00
08:00	16:00
09:00	17:00
10:00	18:00
11:00	19:00
12:00	20:00
13:00	21:00
14:00	22:00

Samedi 18 février

Transforme nos vies, Dieu, dans ta grâce

08.30 – 09.00	Prière matinale	<i>Tente des cultes</i>
09.15 – 10.30	Etude biblique (groupes foyers)	<i>Bâtiment 50</i>
	Etude biblique (Mutirão)	<i>Voir p.M 20</i>
10.30 – 11.00	Pause	
11.00 – 12.30	Entretiens oecuméniques	<i>Selon indications</i>
	Mutirão: Transformer l'oecuménisme	<i>Salle des plénières</i>
12.30 – 15.00	Lunch	
	Comités	<i>Bâtiment 40</i>
	Mutirão: célébrations et ateliers	<i>Voir p.M 20</i>
15.00 – 16.30	Plénière: Vaincre la violence	<i>Salle des plénières</i>
16.30 – 17.00	Pause	
17.00 – 18.15	Réunions confessionnelles	<i>Voir pp.51</i>
	Mutirão: ateliers	<i>Voir p.M 23</i>
18.15 – 18.45	Pause	
18.45 – 19.15	Prière du soir	<i>Tente des cultes</i>
19.30 – 20.00	Départs	<i>Parking</i>
19.30 – 21.00	Comité directeur de l'Assemblée	<i>Bâtiment 50</i>

Rendez-vous	
07:00	15:00
08:00	16:00
09:00	17:00
10:00	18:00
11:00	19:00
12:00	20:00
13:00	21:00
14:00	22:00

Dimanche 19 février

Transforme nos Eglises, Dieu, dans ta grâce

09.00 – 12.30	Services religieux dans des paroisses locales	<i>Voir p.26</i>
12.30 – 15.00	Déjeuner	
15.00 – 16.30	Comité directeur de l'Assemblée	<i>Bâtiment 50</i>
16.30 – 18.00	Plénière: Amérique latine	<i>Salle des plénières</i>
18.00 – 20.00	Dîner	
20.00 – 22.00	Célébration culturelle latino-américaine	<i>Voir les annonces</i>
22.00 – 22.30	Départs	<i>Parking</i>

Rendez-vous	
07:00	15:00
08:00	16:00
09:00	17:00
10:00	18:00
11:00	19:00
12:00	20:00
13:00	21:00
14:00	22:00

Lundi 20 février

Transforme nos Eglises, Dieu, dans ta grâce

08.30 – 09.00	Prière matinale	<i>Tente des cultes</i>
09.15 – 10.30	Etude biblique (groupes foyers) Etude biblique (Mutirão)	<i>Bâtiment 50</i> <i>Voir p.M 26</i>
10.30 – 11.00	Pause	
11.00 – 12.30	Plénière: L'unité de l'Eglise	<i>Salle des plénières</i>
12.30 – 15.00	Déjeuner Comités Mutirão: célébrations et ateliers	<i>Bâtiment 40</i> <i>Voir p.M 26</i>
15.00 – 16.30	Plénière administrative – Rapports des comités Mutirão: ateliers	<i>Salle des plénières</i> <i>Voir p.M 28</i>
16.30 – 17.00	Pause	
17.00 – 18.15	Plénière administrative – Rapports des comités Mutirão: ateliers	<i>Salle des plénières</i> <i>Voir p.M 30</i>
18.15 – 18.45	Pause	
18.45 – 19.15	Prière du soir	<i>Tente des cultes</i>
19.30 – 20.00	Départs	<i>Parking</i>
19.30 – 21.00	Comité directeur de l'Assemblée	<i>Bâtiment 50</i>

Rendez-vous	
07:00	15:00
08:00	16:00
09:00	17:00
10:00	18:00
11:00	19:00
12:00	20:00
13:00	21:00
14:00	22:00

Mardi 21 février

Transforme notre témoignage, Dieu, dans ta grâce

08.30 – 09.00	Prière matinale	<i>Tente des cultes</i>
09.15 – 10.30	Etude biblique (groupes foyers) Etude biblique (Mutirão)	<i>Bâtiment 50</i> <i>Voir p.M 32</i>
10.30 – 11.00	Pause	
11.00 – 12.30	Plénière: Dieu, dans ta grâce	<i>Salle des plénières</i>
12.30 – 15.00	Déjeuner Comités Mutirão: célébrations et ateliers	<i>Bâtiment 40</i> <i>voir p.M 32</i>
15.00 – 16.30	Plénière administrative – Rapports des comités Mutirão: ateliers	<i>Salle des plénières</i> <i>Voir p.M 34</i>
16.30 – 17.00	Pause	
17.00 – 18.15	Plénière administrative – Rapports des comités Mutirão: ateliers	<i>Salle des plénières</i> <i>Voir p.M 36</i>
18.15 – 18.45	Pause	
18.45 – 19.15	Prière du soir	<i>Tente des cultes</i>
19.30 – 20.00	Départs	<i>Parking</i>
19.30 – 21.00	Comité directeur de l'Assemblée	<i>Bâtiment 50</i>

Rendez-vous	
07:00	15:00
08:00	16:00
09:00	17:00
10:00	18:00
11:00	19:00
12:00	20:00
13:00	21:00
14:00	22:00

Mercredi 22 février

Transforme notre témoignage, Dieu, dans ta grâce

08.30 – 09.00	Prière matinale	<i>Tente des cultes</i>
09.15 – 10.30	Etude biblique (groupes foyers) Etude biblique (Mutirão)	<i>Bâtiment 50</i> <i>Voir p.M 38</i>
10.30 – 11.00	Pause	
11.00 – 12.30	Plénière administrative – Rapports des comités Mutirão: ateliers	<i>Salle des plénières</i> <i>Voir p.M 38</i>
12.30 – 15.00	Déjeuner Comités Mutirão: célébrations et ateliers	<i>Bâtiment 40</i> <i>Voir p.M 39</i>
15.00 – 16.30	Plénière administrative – Rapports des comités Mutirão: ateliers	<i>Salle des plénières</i> <i>Voir p.M 41</i>
16.30 – 17.00	Pause	
17.00 – 18.15	Plénière administrative – Rapports des comités Mutirão: ateliers	<i>Salle des plénières</i> <i>Voir p.M 42</i>
18.15 – 18.45	Pause	
18.45 – 19.15	Prière du soir	<i>Tente des cultes</i>
19.30 – 20.00	Départs	<i>Parking</i>
19.30 – 21.00	Comité directeur de l'Assemblée	<i>Bâtiment 50</i>

Rendez-vous	
07:00	15:00
08:00	16:00
09:00	17:00
10:00	18:00
11:00	19:00
12:00	20:00
13:00	21:00
14:00	22:00

Jeudi 23 février

Transforme notre témoignage, Dieu, dans ta grâce

08.30 – 09.00	Prière matinale	<i>Tente des cultes</i>
09.15 – 10.30	Plénière administrative – Rapports des comités Mutirão: ateliers	<i>Salle des plénières</i> <i>Voir p.M 45</i>
10.30 – 11.00	Pause	
11.00 – 12.30	Plénière administrative – Rapports des comités	<i>Salle des plénières</i>
12.30 – 15.00	Déjeuner	
15.00 – 16.30	Plénière administrative – Rapports des comités	<i>Salle des plénières</i>
16.30 – 17.00	Pause	
17.00 – 18.30	Prières de clôture	<i>Tente des cultes</i>
18.30 – 19.00	Départs	<i>Parking</i>
19.00 – 21.00	Comité central	<i>Selon indications</i>

Rendez-vous	
07:00	15:00
08:00	16:00
09:00	17:00
10:00	18:00
11:00	19:00
12:00	20:00
13:00	21:00
14:00	22:00

Ordres du jour annotés des comités de l'Assemblée

Vers une approche intégrée

Quatre comités de l'Assemblée vont s'employer séparément à définir le futur mandat du COE: le Comité d'orientation du programme (COP), le Comité d'examen des directives (CED), le Comité des questions d'actualité (CQA) et le Comité des finances (CF). Comme ces comités devront aussi travailler ensemble, leur collaboration a débuté lors d'une réunion préalable de leurs présidents et rapporteurs et sera facilitée par des rencontres régulières durant l'Assemblée.

Un document d'information sur l'évolution du contexte social, politique et ecclésial ainsi que sur les relations, de pouvoir notamment, à l'intérieur du mouvement œcuménique sera préparé par le personnel du COE et distribué aux membres de tous les comités.

Il est prévu que chacun des quatre comités élabore des lignes directrices cohérentes pour les activités futures du COE. Le COP et le CED, notamment, doivent permettre à l'Assemblée de formuler les lignes directrices et les orientations qui permettront d'intégrer en un tout harmonieux les engagements du COE en matière de programme et de relations.

A. Comité d'orientation du programme (COP)

1. Mandat et tâches

Conformément à la Constitution du COE (art V.1.c.4), l'Assemblée «détermine les grandes orientations du Conseil œcuménique et passe en revue les programmes entrepris pour appliquer les directives préalablement adoptées».

Le COP doit proposer des directives concernant toutes les futures activités de programme du COE. En février 2005, le Comité central a défini 5 tâches essentielles du COP, à savoir:

- a) examiner les activités de programme du COE, sur la base du rapport De Harare à Porto Alegre;
- b) prendre acte du rapport d'évaluation préalable à l'Assemblée (parties 1 et 2 et partie 3 amendée);
- c) proposer les orientations générales des futures activités de programme;
- d) examiner les priorités éventuelles des activités futures dans l'optique du mandat de l'Assemblée;
- e) proposer une méthode de travail pour la période allant jusqu'à la réunion de septembre 2006 du Comité central.

2. Vue d'ensemble des principaux points à l'ordre du jour du COP

Voici ce que le COP devra faire pour accomplir son mandat:

- examiner le travail effectué depuis la dernière Assemblée et, plus particulièrement, mettre en lumière les enseignements tirés des deux rapports *De Harare à Porto Alegre et Evaluation préalable à l'Assemblée*;

- proposer un cadre en vue des futures activités de programme – objectifs généraux, grands thèmes, domaines prioritaires, rôle spécifique du Conseil, méthodologies appropriées –, cadre établi sur la base des rapports du président et du secrétaire général, des plénières, des entretiens œcuméniques et du *Mutirão*;
- orienter le processus de planification postérieur à l'Assemblée, en tenant compte des recommandations formulées par le Comité central de février 2005.

3. Ordre du jour détaillé et commenté

1^e séance: mercredi 15 février

- Présentation des membres, des tâches, des méthodes de travail et de l'ordre du jour commenté.
- Examen du travail accompli depuis la dernière Assemblée.

Résultats / décisions attendus:

Le COP propose d'approuver les deux rapports.

Le COP fait le bilan des enseignements tirés de cette période.

2^e séance: jeudi 16 février

- Objectifs généraux des activités de programme du COE, rôle spécifique du COE et méthodologie. Sur la base des rapports du président et du secrétaire général, le COP définit certains éléments des objectifs généraux et du cadre des futures activités de programme du COE:
 - vision de l'avenir, en tenant compte de l'évolution des contextes et des défis qu'elle pose et en se référant au thème de l'Assemblée;
 - éléments fondamentaux du cadre des futures activités de programme, en tenant compte de la recommandation formulée dans le rapport d'évaluation préalable à l'Assemblée, à savoir que le COE devrait limiter le nombre de ses activités mais mieux intégrer celles-ci les unes aux autres et se concentrer sur les préoccupations qui doivent être celles de l'ensemble des Eglises au niveau mondial;
 - rôle spécifique du COE en tant que communauté mondiale d'Eglises;
 - méthodologies et styles de travail propres à assurer l'appropriation des activités du COE par les Eglises et leur participation.

Résultats / décisions attendus:

Le cas échéant, le COP fait part aux autres comités de ses commentaires au sujet des rapports du président et du secrétaire général.

Le COP propose les objectifs généraux et le cadre méthodologique large des activités de programme du COE.

3^e séance: vendredi 17 février

- Prendre connaissance des vues des autres comités (examen des directives, questions d'actualité et finances).
- Définir les grandes priorités thématiques
Le COP définit les thèmes prioritaires des futures activités de programme, en tenant compte des opinions exprimées dans les plénières et des discussions antérieures sur le rôle spécifique du Conseil, sans oublier que celui-ci ne pourra vraiment accom-

plir que les activités pour lesquelles les Eglises membres sont disposées à s'engager pour les mener à bien ensemble, par l'intermédiaire du COE, au niveau mondial.

Résultats / décisions attendus:

Le COP approuve une première proposition portant sur un petit nombre de domaines prioritaires, qui pourra être révisée et modifiée si nécessaire.

4^e séance: samedi 18 février

- Prendre connaissance des résultats des entretiens œcuméniques.
- Identifier et élaborer les orientations du programme et ses priorités
Après avoir pris connaissance, par l'intermédiaire de ses membres, des vues exprimées dans les entretiens œcuméniques et dans le cadre du Mutirão, le COP poursuit ses discussions sur les grands domaines prioritaires. Il se met d'accord sur un petit nombre de ceux-ci, qui figureront dans son rapport à l'Assemblée, et peut décider de mentionner d'autres préoccupations qui pourront être retenues plus tard par le COE.
En outre, le Comité mène à bien sa discussion sur les grandes orientations du programme.

Résultats / décisions attendus:

Le COP adopte les orientations et les priorités du programme qui seront présentées à l'Assemblée et élabore un premier projet de rapport.

5^e séance (séance spéciale): lundi 20 février (9h 15 - 10h 30)

- Première lecture et discussion du projet de rapport du COP (à l'exception du chapitre consacré à la planification postérieure à l'Assemblée).

Résultats / décisions attendus:

Les rédacteurs reçoivent les indications leur permettant de mettre au point un premier projet de rapport du COP.

6^e séance: lundi 20 février

- Discussion et décision concernant la planification postérieure à l'Assemblée
Le COP discute des recommandations du Comité central de 2005 et formule ses recommandations concernant la planification postérieure à l'Assemblée, qui seront incluses dans son rapport.

7^e séance (séance spéciale): mercredi 22 février (9h 15 – 10h 30)

- Présentation et adoption du rapport final, en tenant compte des commentaires formulés par les délégués lors de la plénière de délibération.

8^e séance: mercredi 22 février

- Evaluation et clôture

B. Comité d'examen des directives (CED)

1. Mandat et tâches

Les tâches du CED ont été définies comme suit par le Comité central lors de sa réunion de février 2005:

- a) prendre des décisions sur la base des rapports du président et du secrétaire général;
- b) examiner les relations avec les Eglises membres et non membres et les partenaires œcuméniques, ainsi que les questions touchant la cohérence du mouvement œcuménique;
- c) examiner les amendements à la Constitution et au Règlement du COE;
- d) proposer des orientations pour l'avenir (d'entente avec le Comité d'orientation du programme);
- e) préparer une décision de l'Assemblée au sujet de la déclaration sur l'ecclésiologie.

2. Vue d'ensemble des principaux points à l'ordre du jour du CED

L'ordre du jour comprend les points suivants:

- Prendre acte des rapports et recommandations concernant les relations.
- Proposer des lignes directrices au sujet des questions stratégiques fondamentales sur les relations.

Le CED formule les lignes directrices relatives aux efforts du COE pour:

- approfondir / renforcer la communauté des Eglises membres du COE;
- mettre en place de nouvelles relations avec des Eglises et des partenaires non membres ou renforcer celles qui existent avec ces groupes.
- Préparer la décision de l'Assemblée au sujet du document *Appelés à être l'Eglise une*.
- Préparer la décision de l'Assemblée sur les modifications de la Constitution et du Règlement du COE. C'est au CED que peuvent être soumises les propositions de changements.

3. Ordre du jour annoté détaillé

1^{re} séance: mercredi 15 février

- Présentation de l'ordre du jour et du travail du Comité et organisation de l'«écoute» aux entretiens œcuméniques.
- Questions constitutionnelles: si nécessaire, formation d'un sous-comité qui traitera des questions touchant la Constitution et le Règlement du COE.
- Présentation des documents liés aux délibérations du CED concernant les relations: *CVC, De Harare à Porto Alegre, Rapport d'évaluation préalable à l'Assemblée*, etc.

2^e séance: jeudi 16 février

- Les tendances qui se dessinent dans la vie des Eglises et leurs conséquences pour l'œcuménisme

Le CED est prié de discerner les grandes tendances spirituelles et ecclésiastiques et leurs conséquences pour l'œcuménisme, dans le contexte tant local que mondial.

Il déterminera les chances et les défis qui se présentent à l'ensemble du mouvement œcuménique et au COE en particulier.

- Discussion des rapports du président et du secrétaire général.

Résultats / décisions attendus:

Prendre acte des rapports du président et du secrétaire général en formulant des commentaires à leur sujet.

Prendre note des grandes questions soulevées par les tendances générales discernées.

3^e séance: vendredi 17 février

- Renforcer et approfondir la communauté du COE (relations avec les Eglises membres)

Le CED examine en quoi consistent les «relations» entre les Eglises au sein de la communauté du COE dans leur quête de l'unité visible et redéfinit la tâche spécifique du COE, institution chrétienne mondiale, en matière de renforcement de la communauté.

- Relations avec les Eglises non membres
Le CED examine aussi les relations entre les membres du COE et les autres Eglises dans le mouvement œcuménique (au sens large), en se référant aux rapports rédigés depuis la dernière Assemblée, notamment ceux du Groupe mixte de travail avec l'Eglise catholique romaine (GMT), du Groupe mixte consultatif avec les pentecôtistes et du Forum chrétien mondial.
- Relations avec d'autres partenaires œcuméniques
Le CED examine les relations entre le COE et les organisations œcuméniques régionales (OOR), les communions chrétiennes mondiales (CCM) et les conseils nationaux d'Eglises (CNE) et présente ses commentaires sur ce sujet.

Résultats / décisions attendus:

Le CED prend acte des rapports du Groupe mixte de travail COE/ECR, du Groupe mixte consultatif avec les pentecôtistes, et du Forum chrétien mondial et élabore les recommandations qu'il va formuler à ce sujet.

Le CED prend acte des rapports sur les relations avec les OOR, les CCM et les CNE et élabore ses recommandations à ce sujet.

4^e séance: samedi 18 février

- Evolution de la situation dans le mouvement œcuménique
Le CED examine le rôle du COE par rapport à l'évolution récente de la situation dans le mouvement œcuménique en général, et en particulier dans le processus de consultation sur «l'œcuménisme au 21^e siècle», ainsi que les récentes propositions visant à renforcer la collaboration dans les activités de développement et la diaconie.

Résultat / décision attendus:

Le CED formule des commentaires sur le rôle du COE face à cette évolution.

- Elaborer des lignes directrices générales
Le CED formule des lignes directrices sur l'utilisation optimale des ressources humaines et matérielles du COE en vue de
- renforcer / approfondir la communauté du COE;

- instaurer ou renforcer les relations avec des Eglises et partenaires qui, sans faire partie de la communauté, peuvent être considérés comme des éléments du mouvement œcuménique.
En étroite collaboration avec le COP et le CQA, le CED formule ensuite des directives sur la manière de rattacher la préoccupation des relations et les priorités de programmes du COE.

Résultat / décision attendus:

Le CED se met d'accord sur la structure et le contenu des recommandations qui figureront dans son rapport à l'Assemblée.

5^e séance: lundi 20 février

- Accord sur la partie du rapport du CED à l'Assemblée consacrée aux relations.

6^e séance: mardi 21 février

- Discussion des recommandations proposées par le sous-comité chargé du document consacré à l'ecclésiologie et, le cas échéant, par le sous-comité chargé des questions constitutionnelles.
- Accord sur le chapitre supplémentaire (document sur l'ecclésiologie et questions constitutionnelles) du rapport du CED à l'Assemblée.

7^e séance (si nécessaire): mercredi 22 février

C. Comité des questions d'actualité (CQA)

1. Mandat et tâches

Le Comité des questions d'actualité a pour mandat d'élaborer des déclarations publiques en vue de leur adoption par l'Assemblée, conformément à l'art. XIII du Règlement du COE (cf. *Programme de l'Assemblée*, p. 63).

Après une procédure de sélection attentive, à laquelle ont participé la Commission des Eglises pour les affaires internationales (CEAI), les membres du Bureau du COE et les Comités exécutif et central de 2005, on a décidé de proposer à l'Assemblée:

- a) des déclarations distinctes sur la réforme des Nations Unies, l'Amérique latine, l'eau et le terrorisme;
- b) un ensemble de lignes directrices sur «la responsabilité de protéger»;
- c) une note sur le désarmement nucléaire.

L'accord de l'Assemblée sur ces sujets sera sollicité lors d'une des premières séances administratives, au cours de laquelle les délégués seront aussi renseignés sur les procédures et délais à respecter pour proposer d'autres sujets.

La tâche du CQA consiste à rédiger des projets de déclarations soumis à l'approbation de l'Assemblée. Il offre ainsi aux Eglises les moyens d'attirer l'attention des gouvernements, des organisations intergouvernementales et d'autres instances sur des problèmes internationaux.

2. Vue d'ensemble des principaux points à l'ordre du jour du CQA

Pour accomplir cette tâche, le CQA devra:

- prendre acte des rapports du président et du secrétaire général et en discuter;
- élaborer des déclarations sur
 - *la réforme des Nations Unies*: l'Organisation des Nations Unies est actuellement en crise et on a proposé de la soumettre à de profondes réformes; l'ONU, les gouvernements et les Eglises membres du COE ont fait savoir qu'ils souhaitent que les Eglises s'impliquent davantage dans ce débat;
 - *l'Amérique latine*: une déclaration détaillée s'efforcera de juger de la situation sociale, politique et œcuménique de la région, mettra en évidence certains défis rencontrés par les populations et les Eglises et proposera au mouvement œcuménique des actions concrètes dans les années à venir;
 - *l'eau*: l'accès à l'eau potable devient une question de vie ou de mort sur notre planète, un élément clé de l'élimination de la pauvreté et la cause de conflits; une déclaration soulignera l'urgence du problème et donnera des indications sur ce que le COE et les Eglises membres peuvent entreprendre dans ce domaine;
 - *le terrorisme*: ce problème préoccupe toujours plus les gouvernements, les Nations Unies et les Eglises, qui se trouvent confrontés à des questions éthiques et théologiques; dans le cadre de la Décennie «vaincre la violence», une brève déclaration fondée sur les conclusions d'un colloque de novembre 2005 sur le terrorisme, les droits humains et le contre-terrorisme devrait mettre en lumière quelques problèmes éthiques cruciaux qui se posent aux Eglises;
- fournir des lignes directrices sur *la responsabilité de protéger*; une étude lancée par le Comité central de 2001 a montré que les Eglises se félicitent de l'apparition d'une norme internationale relative à l'obligation de protéger les personnes en danger et soulignent l'importance de la prévention; le Comité exécutif a recommandé de proposer des lignes directrices à l'approbation de l'Assemblée;
- proposer une *décision sur le désarmement nucléaire*; le problème des armes nucléaires est revenu à l'ordre du jour international, notamment à la suite de l'échec de la Conférence d'examen des Parties au Traité de non-prolifération; une brève décision soulignant les principes éthiques exprimera la préoccupation croissante des Eglises de nombreux pays à l'égard des armes nucléaires.

D'autres propositions de déclarations sur des questions d'actualité soumises par des participants à l'Assemblée seront examinées par le CQA et traitées en plénière administrative.

3. Ordre du jour annoté et détaillé

1^{re} séance: mercredi 15 février

- Introduction et orientation.
- Présentation des textes sur les questions d'actualité envisagées.

Jeudi 16 février – 12h 30

- Délai de réception des propositions formulées par l'Assemblée.

2^e séance: jeudi 16 février

- Discussion des nouvelles propositions formulées par l'Assemblée et établissement définitif de l'ordre du jour du CQA.

3^e séance: vendredi 17 février

- Poursuite de la discussion.

4^e séance: samedi 18 février

- Première lecture des textes élaborés par les groupes de rédaction et accord sur le premier rapport du CQA.

5^e séance: lundi 20 février

- Accord sur le second rapport du CQA, consacré aux questions restantes.

6^e séance: mardi 21 février

- Le CQA examine les réactions de la plénière de délibération de l'Assemblée consacrée au premier rapport et commence à élaborer le rapport final.

7^e séance: mercredi 22 février

- Accord sur le projet de rapport final du CQA.

8^e séance: jeudi 23 février (13h – 15h)

- Clôture et évaluation du travail du CQA.

D. Comité des finances de l'Assemblée (CF)

1. Mandat et tâches

Le mandat du Comité des finances de l'Assemblée (CF) a été défini par le Comité central de février 2005 (Document GEN 5.1) et comprend les quatre tâches principales mentionnées ci-dessous. Ce mandat repose sur la Constitution du COE, qui prévoit expressément que le Comité central «adopte le budget du Conseil œcuménique et assure son soutien financier» (art. V.2.c.5); selon le Règlement, le Comité central prend des décisions concernant les rapports financiers, les budgets, les projections et les recommandations qui lui sont présentés par son Comité des finances permanent.

La tâche principale du CF consiste à prendre acte des rapports sur la gestion du Comité central (par l'intermédiaire de son Comité des finances) depuis l'Assemblée de Harare et de donner des directives concernant les plans financiers et la gestion future du COE. Pour ce faire, le CF

- a) examine le profil financier du COE de 1999 à 2006 (document distribué à tous les délégués);
- b) aide les délégués à comprendre la situation financière du COE;
- c) prépare des prévisions financières pour l'avenir;
- d) propose une politique et des directives financières à soumettre à l'examen du nouveau Comité central.

En outre, le CF accomplit les tâches suivantes:

- analyser les rapports sur les grandes tendances de la gestion financière et administrative du COE depuis Harare;
- communiquer, si nécessaire, ses analyses financières aux autres comités pour favoriser une compréhension plus large des structures financières;
- examiner les orientations existantes en matière de finances et de gestion et formuler des recommandations à l'intention du nouveau Comité central.

2. Vue d'ensemble des principaux points à l'ordre du jour du CF

- Examiner les finances et l'administration du COE de 1999 à 2006, en mettant en évidence les enseignements tirés ainsi que les questions et les problèmes qui devront être pris en considération à l'avenir par le COE.
- Envisager les conséquences des éléments des rapports du président et du secrétaire général ayant un impact sur la gestion et les finances.
- Proposer de nouvelles manières de mettre les Eglises membres en demeure d'honorer et de renforcer leurs engagements financiers à l'égard du COE.
- Examiner les stratégies actuelles de mobilisation de fonds et en proposer de nouvelles.
- Donner des indications concernant la future gestion financière du COE et les projections dans ce domaine.
- Mettre en évidence les orientations que la politique financière devra prendre, à l'intention du nouveau Comité central.
- Elaborer et adopter son rapport destiné à l'Assemblée.

3. Ordre du jour annoté détaillé

1^{re} séance: mercredi 15 février

- Présentation des membres et des tâches et répartition des membres entre les différents entretiens œcuméniques.
- Recommandations du Comité des finances de l'Assemblée de Harare.
- Rapport sur la situation actuelle, mettant en évidence les réussites et les difficultés rencontrées lors de la mise en œuvre des recommandations de 1998.
- Finances et gestion du COE de 1999 à maintenant.
- Vue d'ensemble des problèmes de gestion et d'administration, mise en évidence des tendances actuelles et de l'évolution future.

Résultat / décision attendus:

Le CF tire les conclusions des rapports examinés et expose ses premières réactions.

2^e séance: jeudi 16 février

- Examen du rapport d'évaluation préalable à l'Assemblée et notamment des questions financières et de gestion.
- Rapports du président et du secrétaire général
Prise en considération des conséquences de ces textes en matière de finance et de gestion.

- Rapport sur les contributions des Eglises membres
Examen détaillé des contributions versées par les Eglises de 2003 à 2005; rapport sur l'application des nouvelles cotisations des Eglises membres; recherche de nouvelles manières de mettre les Eglises en demeure d'intensifier leurs efforts pour remplir leurs obligations financières à l'égard du Conseil, conformément aux recommandations de Harare.
- Commentaires destinés aux autres comités
A la lumière des rapports du président et du secrétaire général et sur la base des conclusions tirées des réunions précédentes, on élaborera des commentaires sur les questions de finances et de gestion qui seront transmis aux autres comités chargés de déterminer les priorités des activités futures du COE.

Résultats / décisions attendus:

Le CF approuve les commentaires destinés aux autres comités.

Le CF formule ses recommandations préliminaires sur la base du rapport d'évaluation préalable à l'Assemblée et du rapport sur les contributions des Eglises membres.

3^e séance: vendredi 17 février

- Stratégie d'augmentation des revenus.
- Etat actuel des orientations du COE en matière de finances et de gestion
Examiner ces orientations en prenant note de la date de leur dernière révision; à la lumière des activités du CF et des tendances identifiées, proposer les priorités en matière d'orientations dont le nouveau Comité central devra tenir compte.
- Sur la base de ces divers éléments, élaborer des recommandations, discuter des conclusions, déterminer les priorités et proposer des lignes directrices pour les plans financiers et administratifs du COE.

Résultats / décisions attendus:

Le CF met un terme à ses délibérations et décide des grands objectifs pour l'avenir en prenant en compte les besoins du Conseil en matière de finances et d'administration dans un contexte en mutation rapide.

Le CF communique ses conclusions au Comité d'orientation du programme.

Le CF formule des recommandations au nouveau Comité central concernant les priorités stratégiques.

4^e séance: samedi 18 février

- Prendre connaissance et discuter les recommandations des autres comités.
- Prendre connaissance et discuter des rapports concernant les entretiens œcuméniques.
- Préparer et discuter le projet de rapport.

Résultat / décision attendus;

Le CF achève la rédaction de son projet de rapport et le transmet à l'Assemblée.

E. Comité des désignations de l'Assemblée

Mercredi 15 février

- Présentation du mandat, des tâches et du calendrier.
- Vue d'ensemble des responsabilités et constitution des sous-comités.
19h 30 – 21 h (début au moment du repas du soir).
- Discussion du premier rapport du Comité des désignations concernant le profil du nouveau Comité central (pas de noms).

Jeudi 16 février

- Vues du secrétaire général.
- Présentation de la documentation.
- Présentation des propositions soumises par les Eglises à ce jour.

Vendredi 17 février

- Dans les groupes régionaux, définir et discuter les préoccupations de chaque région.
- Préparer les réunions régionales (de 17 h à 18 h 15 ce même jour) lors desquelles on discutera des désignations, notamment pour le collège présidentiel.

Samedi 18 février

- Présentation des rapports des réunions régionales.
- Examen de la première liste de propositions de désignations (Comité central et collège présidentiel).

Dimanche 19 février, dès 14 h

- Approuver la première liste des désignations.
- Préparer le deuxième rapport du Comité des désignations, y compris la première liste des désignations proposées.

Lundi 20 février

- Pas de réunion prévue, mais possibilité d'en organiser une si nécessaire.
19 h 30 (début au moment du repas du soir)
- Discussion des réactions de l'Assemblée et de la suite de la procédure.

Mardi 21 février, dès 9h 15

- Préparer le troisième rapport du Comité des désignations, comprenant, si tout va bien, la liste définitive des désignations proposées.
- Présentation du troisième rapport à la plénière de délibération (17 h à 18h 15).
Si des élections ont lieu, le travail du Comité des désignations est terminé; s'il n'y a pas d'élection, le Comité continue à se réunir.

F. Comité du message

Mercredi 15 février

Constitution des groupes et présentation des tâches.

Jeudi 16 février

Détermination de la forme, du style et de la longueur approximative du message de l'Assemblée.

Vendredi 17 et samedi 18 février

Elaboration du contenu du message.

Lundi 20 février

Répétition en vue de la présentation en plénière, le mardi.

Mardi 21 février

Toutes les propositions de modifications doivent être soumises par écrit immédiatement après la pause de midi; le Comité examine ces suggestions.

Mercredi 22 février

Après la seconde lecture du message, le Comité examine les commentaires éventuels.

La prière à l'Assemblée

La 9^e Assemblée sera une «assemblée de prière». Les participants se réuniront chaque matin et chaque soir pour une prière commune qui se déroulera sous une vaste tente. Diverses Eglises offriront des services eucharistiques à la chapelle de l'Université. L'Assemblée sera en contact permanent avec la vie des Eglises de Porto Alegre, tandis que dans le monde entier, des communautés prieront pour sa réussite en utilisant les ressources de son site.

Lors de votre inscription, vous avez reçu «Em tua graça», recueil de louanges et de prières. **Veillez prendre ce livre avec vous chaque jour.**

Célébration d'ouverture

La célébration d'ouverture débutera à 18 h le 14 février, sous la tente des cultes, et sera suivie d'une réception offerte par les Eglises qui nous accueillent.

Prière du matin

Elle débutera chaque jour à 8 h 30, sous la tente des cultes, et sera précédée d'un moment consacré aux rencontres et aux chants.

Prière du soir

L'Assemblée se réunira sous la tente à 18 h 45 pour la prière du soir. Il y aura des prières confessionnelles, selon les traditions vespérales de diverses Eglises, tandis que les prières interconfessionnelles auront un caractère thématique.

Chœur de l'Assemblée

Un chœur œcuménique issu de nombreuses Eglises locales répète depuis plusieurs mois; il se réunira chaque matin à 7 h 30 sous la tente, pour préparer la prière du matin. Ses répétitions auront lieu chaque jour de 9 h 15 à 10 h 30.

Chapelle de l'Université

La chapelle de l'Université pontificale pourra être utilisée durant toute l'Assemblée pour des prières et des méditations personnelles. Elle accueillera également les services eucharistiques célébrés par diverses confessions, à midi ou tôt le matin.

Culte dans les paroisses locales

Le dimanche 19 février, les participants à l'Assemblée sont invités à se joindre aux paroisses locales pour le culte et le partage. On trouvera les renseignements nécessaires dans le journal de l'Assemblée.

Célébration de clôture

Le jeudi 23 février, l'Assemblée se terminera par une prière qui débutera à 17 h sous la tente. A l'issue de cette dernière rencontre, les participants seront renvoyés chez eux, animés par une confiance renouvelée dans le pouvoir transformateur de la grâce de Dieu.

Remarques générales

Le Comité des cultes de l'Assemblée coordonne les services à la chapelle et sous la tente, par l'intermédiaire du **Secrétariat de l'Assemblée, bâtiment 50**. Les services seront annoncés dans le journal de l'Assemblée et leurs heures seront fixées de manière à ne pas entraver le bon déroulement de l'Assemblée.

Bienvenue au Mutirão!

Le Mutirão est un programme riche et divers qui sera pour les participants source d'inspiration, de questionnement, d'enthousiasme et probablement aussi de frustration; en effet, il offre tant de possibilités et il y a si peu de temps...

Le calendrier complet des manifestations et la liste des lieux pour chacune d'elles se trouve aux pages 47 et M 1-46. Soyez attentifs aux informations et aux éventuels changements qui seront annoncés dans le journal de l'Assemblée ou au centre d'information.

L'aperçu de ce que peut être «un jour de la vie du participant au Mutirão» vous sera utile.

08h30 – 09h00 Prière matinale: dans la tente des cultes, avec tous les participants à l'Assemblée.

09h15 – 10h30 Etude biblique: en espagnol, portugais ou anglais.

Une équipe internationale composée des meilleurs spécialistes du monde animera ces études bibliques à l'aide des textes publiés pour l'Assemblée dans le recueil «Sources d'eau vive – Etudes bibliques sur la grâce et la transformation».

11h00 – 12h30 Transformer l'œcuménisme: les 16, 17 et 18 février.

Que signifie être engagé dans le mouvement œcuménique? Qu'y a-t-il de différent à être œcuménique? Ces trois séances de «formation œcuménique» offrent l'occasion d'apprendre et d'échanger des expériences avec d'autres. A partir d'un regard jeté sur l'œcuménisme dans nos vies et nos Eglises, les participants examineront diverses études de cas d'un œcuménisme vécu et réfléchiront aux défis que pose le travail œcuménique. Vous êtes invité(e)s à venir non seulement pour vous informer sur l'œcuménisme, mais pour devenir vous-mêmes plus œcuméniques.

12h45 – 13h15 Présentations culturelles – représentations et célébrations.

Des chœurs de Cuba au théâtre de rue de Sri Lanka, du théâtre de marionnettes du Brésil à la danse bolivienne – les représentations auront lieu sur la scène qui se trouve devant le bâtiment 50 et dans l'ensemble du campus.

12h45 – 13h15 Bate-Papo: expression brésilienne qui correspond au terme anglais «chat», discussion.

Des discussions informelles avec des personnalités œcuméniques renommées et des lauréats de divers prix, animées par de jeunes participants, traiteront de sujets allant de la théologie de la libération à l'avenir du christianisme. Informez-vous des heures dans le journal de l'Assemblée et au centre d'information.

13h30 – 14h45 Ateliers: au nombre d'environ 15 par jour sur divers sujets:

VIH/sida, spiritualité, paix au Soudan, théologie de la libération, et bien d'autres encore – les ateliers auront lieu chaque jour à ce moment de la journée ainsi que pendant les séances plénières administratives et de décision. Pour certains ateliers, une interprétation simultanée sera disponible, mais la plupart auront recours à une traduction informelle assurée par des bénévoles ou des participants. De nombreux ateliers sont organisés par des Eglises ou organisations d'Amérique latine désireuses partager leurs expériences avec le reste du monde œcuménique et les unes avec les autres. Leurs

organisateurs sont priés d’user de méthodes imaginatives et de réserver le plus de temps possible à l’échange avec les participants.

Durant chacune des rencontres, un temps sera consacré aux participants qui souhaitent parler du bref message qu’ils aimeraient adresser aux délégués à l’Assemblée. Ces messages seront affichés près de la salle des plénières. Ils seront compilés en un rapport informel du Mutirão qui fera l’objet de la réflexion du Comité central.

12h30 – 15h00 – Lunch: pour qui a le temps de manger.

Vous pouvez manger tôt – et rater les présentations culturelles ou le Bate-Papo. Vous pouvez aussi prendre votre repas plus tard – et rater les ateliers. Ou vous pouvez prendre un sandwich et le manger en route, ou encore chercher un arbre pour vous installer à son ombre et prendre un peu de repos.

15h00 – 18h30 Plénières: Questions thématiques, séances administratives, de décision.

Il y aura de la place pour des centaines de participants au Mutirão dans la salle des plénières. D’autres suivront les débats dans deux espaces supplémentaires: l’un d’eux est devant la salle des plénières, pour les participants de langue portugaise, et l’autre dans l’aula du bâtiment 40 pour ceux de langue anglaise.

Pendant les séances administratives et de décision, les participants au Mutirão peuvent soit suivre les débats, soit participer à d’autres ateliers.

18h45 – 19h15 Prière du soir: dans la tente des cultes, avec tous les participants à l’Assemblée.

Et encore...

Expositions: La halle des expositions offre des présentations et une possibilité de s’entretenir avec plus de 100 groupes différents. Certaines présentations sont audiovisuelles; d’autres offrent l’occasion de converser et de créer des réseaux. D’autres encore offrent une information sur le travail en cours de certains groupes. Situé à côté de la salle des plénières, l’espace réservé aux expositions est un lieu unique pour rencontrer des délégués, des stewards, des invités œcuméniques et des participants, tous très intéressants.

Espaces brésiliens: Les Eglises du Brésil ont organisé sur le campus sept «espaces» différents consacrés aux femmes, aux jeunes, aux membres des peuples autochtones, aux enfants, aux questions interreligieuses, aux personnes d’ascendance africaine et aux personnes handicapées. Prenez le temps de vous informer, de parler avec des gens, de vous arrêter un instant entre les séances.

Construisez une maison: Inscrivez-vous auprès de Habitat for Humanity pour passer quelques heures avec des communautés locales et participer à la construction de logements pour personnes démunies. Inscriptions dans le Bâtiment 50. Le transport sera assuré.

Café théologique: Sous les auspices de l’Ecole de théologie (EST) de São Leopoldo, des discussions auront lieu chaque jour avec un grand nombre de théologiens présents à l’Assemblée.

Et de nombreuses autres possibilités: Où que vous alliez, vous trouverez un interlocuteur intéressant ou quelque chose de passionnant à faire. Arrêtez-vous à la librairie du COE dans l'espace des expositions, visitez les étalages de grands éditeurs au café théologique, arrêtez-vous dans l'une des tentes situées sur le campus, achetez des objets d'artisanat ou des souvenirs à rapporter chez vous.

Quelques expressions utiles à connaître en portugais

Bom dia! Boa tarde! Boa noite!

Bonjour! Bon après-midi! Bonsoir!

Sim. Não.

Oui. Non.

Por favor. Muito obrigado! Me desculpe.

S'il vous plaît. Merci beaucoup. Excusez-moi.

Eu não falo português.

Je ne parle pas portugais.

Você fala inglês? Francês? Espanhol? Alemão?

Parlez-vous anglais? français? espagnol? allemand?

Ontem. Hoje. Amanhã.

Hier. Aujourd'hui. Demain.

Entrada. Saída. Aberto. Fechado.

Entrée. Sortie. Ouvert. Fermé.

Agora. Depois.

Maintenant. Plus tard.

Eu preciso usar o telefone.

J'ai besoin d'utiliser le téléphone.

Onde é o banheiro?

Où sont les toilettes?

Quanto custa isso?

Combien est-ce que ça coûte?

O Brasil é o lugar mais lindo do mundo.

Le Brésil est le plus beau pays du monde.

Eu sei jogar futebol e adoro dançar samba.

Je joue au football et j'adore danser la samba.

La vie à l'Assemblée

Equipe de l'Assemblée

Une équipe de plus de 500 personnes – membres du personnel, stewards, personnel coopté, interprètes et groupes de travail locaux – entend bien contribuer à faire de cette Assemblée une réussite. Elle a pour but de veiller au bien-être de tous les participants et de les aider à s'y retrouver dans l'Assemblée. Les membres de cette équipe porteront des écharpes spéciales permettant aux participants de les reconnaître aisément. N'oubliez pas qu'ils sont là pour vous venir en aide et que chacun d'entre eux, jeune ou moins jeune, mérite d'être traité avec respect et courtoisie.

Centre d'information

Le principal centre d'information de l'Assemblée se trouve au rez-de-chaussée du bâtiment 50. Vous n'y recevrez peut-être pas des réponses à toutes vos questions, mais c'est par là qu'il vaut mieux commencer. En outre, un stand d'information a été installé dans le bâtiment 41, à l'extérieur de la salle des plénières.

Inscription et badges

A votre arrivée à l'aéroport de Porto Alegre ou par tout autre moyen à l'Université, vous aurez été inscrit en tant que participant à l'Assemblée. On vous aura remis au moment de votre inscription une feuille de confirmation d'inscription. Au cas où les données qui y figurent, telles que la date et l'heure de votre départ, seraient incorrectes, veuillez en informer le centre d'information au bâtiment 50.

Chaque participant(e) reçoit un badge pour permettre son identification et mieux assurer sa sécurité. Veuillez le porter en permanence lorsque vous vous déplacez sur le campus. La couleur des badges varie selon la catégorie des participants: si votre badge est imprimé sur fond blanc, c'est que, conformément à la constitution du COE, vous n'avez pas le droit de prendre la parole pendant les séances à moins d'y être invité/e expressément. Si le fond est violet, vous avez le droit, conformément à la constitution du COE, de prendre la parole pendant les séances.

Salle des plénières et espaces supplémentaires

La salle des plénières est réservée aux catégories suivantes de participants : délégués, représentants, conseillers auprès des délégations, représentants délégués, observateurs délégués, observateurs, conseillers, membres et présidents du Comité central sortant, invités et journalistes accrédités.

Les délégations qui se composent des délégués, des représentants et des conseillers auprès des délégations siégeront ensemble dans la plénière. Vous trouverez indiqué sur votre confirmation d'inscription le secteur dans lequel une place vous a été attribuée.

Le nombre des places en plénière étant limité pour les participants au Mutirao qui auront besoin d'interprétation en français, en allemand, en indonésien et en espagnol, un espace supplémentaire a été prévu pour les lusophones à l'extérieur de la salle des plénières. Les anglophones disposeront d'un espace supplémentaire dans le théâtre du bâtiment 40.

Transports

Une agence de voyages locale, Fellini Turismo, est chargée du transport quotidien des participants à l'Assemblée. Le transport à destination et en provenance de l'Université est prévu tôt le matin et en début de soirée selon l'horaire qui vous a été remis dans votre hôtel. Chaque hôtel est desservi selon un «itinéraire» précis par un bus repérable à son numéro et à sa couleur. Il vous faudra peu de temps pour savoir quel est votre «itinéraire» et qui est votre chauffeur.

Vous pouvez prendre un taxi ou un bus pour vous déplacer, mais ce sera à vos frais. Si vous prenez un taxi pour vous rendre à votre hôtel, servez-vous de la carte avec les coordonnées de votre hôtel pour indiquer votre destination au chauffeur. Si c'est un taxi pour vous rendre dans un restaurant, demandez à la réception de votre hôtel de vous écrire le nom et l'adresse du restaurant sur un morceau de papier que vous remettrez à votre chauffeur. Vous trouverez des renseignements sur les transports publics au centre d'information, bâtiment 50.

Repas et boissons

Tous les participants doivent régler eux-mêmes leurs repas. Le petit déjeuner peut être pris à l'hôtel. Il est inclus dans le prix de la chambre.

Il est possible de déjeuner sur le campus de l'Université qui compte quatre cafétérias et de nombreux snack-bars. Les repas sont conçus selon la formule du buffet où chacun peut se servir à volonté. Un ticket vous sera remis à l'entrée. Gardez-le car il sera votre reçu. Vous en aurez besoin pour payer à la sortie. Vous trouverez ci-après la liste des cafétérias avec les prix qui y sont pratiqués. Chaque cafétéria est indiquée sur le «plan de l'Assemblée». Si la première cafétéria dans laquelle vous vous rendez est pleine et que vous ne souhaitez pas attendre, marchez un peu et vous en trouverez d'autres situées un peu plus loin (tout aussi bonnes).

Ouverture de 11 h 50 à 14 h 30

Panorama	bâtiment 41	BRL 12.80 sans les boissons (BRL = real brésilien)
Ponte Onze	bâtiment 11	BRL 8.50 sans les boissons
Cantina	bâtiment 19	BRL 8.50 sans les boissons
Universitario	bâtiment 3	BRL 6.50 sans les boissons

Le café et le thé seront servis tous les matins et tous les après-midi à l'extérieur des bâtiments 41, 11 et 50.

Des réservoirs d'eau minérale sont installés un peu partout sur le campus. Ils sont signalés par le panneau «Elan». Veuillez acheter une bouteille en plastique et la remplir au fur et à mesure de vos besoins en eau. Ne buvez pas l'eau du robinet.

Vous pouvez dîner à votre hôtel ou dans un restaurant en ville. La qualité de la nourriture dans les restaurants est excellente. Demandez conseil à la réception de votre hôtel. Vous trouverez quelques suggestions de restaurants aux pages 40-44. Si vous êtes nombreux et que vous formiez un groupe désireux d'adopter la formule buffet pour un dîner ou que vous vouliez réserver un salon particulier pour dîner entre vous, veuillez vous adresser à la réception de votre hôtel ou au bureau de Fellini Turismo, bâtiment 41.

Change

Si vous n'avez pas changé d'argent à l'aéroport, vous pouvez le faire dans votre hôtel ou sur le campus. Vous trouverez plusieurs banques sur le campus et la Banco do Brasil dispose de plusieurs guichets pour les opérations de change qui sont indiqués sur le plan de l'Assemblée.

Il existe également un certain nombre de distributeurs dans le bâtiment 41 et sur le campus qui acceptent les retraits effectués avec les cartes de crédit les plus connues.

Bureau des finances

Le bureau des finances du COE se trouve au 4e étage du bâtiment 40. Si vous n'avez pas payé votre taxe d'inscription, veuillez passer au bureau des finances pour vous en acquitter. Le bureau sera ouvert de 10 à 18 heures.

Bureau de poste (Correios)

Vous pouvez remettre votre courrier (lettres et cartes postales) à la réception de votre hôtel ou au bureau de poste (Correios) situé dans le bâtiment 41 (au rez-de-chaussée en dessous de la salle des plénières).

Internet

L'accès à Internet est possible un peu partout. Soit les hôtels vous offrent ce service dans les chambres, soit ils disposent d'un centre d'affaires où vous aurez accès à un service en ligne. Le campus est équipé de la WIFI - principalement autour des bâtiments 40 et 41. C'est un service payant. Suivez les instructions qui apparaissent sur votre ordinateur portable.

Brasil Telecom subventionne 3 espaces d'accès gratuits au web sur le campus. Vous pouvez utiliser librement ces espaces, mais nous vous prions de ne pas oublier ceux qui attendent derrière vous.

Accès à Internet (Brasil Telecom)

Bâtiment 50 rez-de-chaussée à l'extérieur du centre d'information

Bâtiment 11 rez-de-chaussée à côté du Café Theologico

Bâtiment 41 rez-de-chaussée à l'extérieur du bureau de poste

Téléphone et GSM

Brazil Telecom est à votre disposition pour toute question concernant les télécommunications. On peut y acheter des cartes téléphoniques et des cartes sim. Il y a des cabines téléphoniques dans le bâtiment 41 (au rez-de-chaussée à l'extérieur du bureau de poste).

Messages

Si vous souhaitez laisser un message à quelqu'un résidant dans votre hôtel, déposez-le à la réception de l'hôtel. Si vous avez un message pour un participant logé ailleurs, vous pouvez le laisser au centre d'information, bâtiment 50. Il n'est pas possible de transmettre des messages destinés à des groupes. Un tableau d'affichage sera

installé au centre d'informations. Si vous voyez votre nom sur le tableau, c'est qu'il y a un message pour vous. S'il n'y figure pas, c'est qu'il n'y en a pas.

Dispositions concernant les voyages

Fellini Turismo a un bureau dans le foyer du bâtiment 41. Un grand nombre d'excursions d'une journée et d'autres sortes d'excursions peuvent être organisés par Fellini Turismo qui peut également reconfirmer les billets d'avion.

Si votre billet a été acheté par le COE en passant par Raptim, c'est au bureau de Raptim dans le bâtiment 40 que vous devez faire reconfirmer votre vol.

Boutique du COE

La boutique du COE est située à l'extérieur de la salle des plénières. Un grand choix de publications et de matériel didactique du COE ainsi que des livres publiés par d'autres maisons d'édition y sont en vente. La boutique du COE vend également des souvenirs de l'Assemblée tels que t-shirts, stylos, tasses et autres articles. On peut payer en reais brésiliens (BRL) et avec des cartes de crédit.

Exposition du COE

Un stand consacré à une exposition du COE est situé à l'entrée du bâtiment 41. Cette exposition offre un aperçu général des activités de programme du COE, un parcours à travers chacune des neuf Assemblées qui se sont déroulées depuis Amsterdam en 1948 et un «fleuve» qui retrace l'évolution du mouvement œcuménique depuis 1910. C'est dans ce stand que vous trouverez également une documentation gratuite sur le COE et ses activités.

Keeping the Faith (Garder la foi)

«Keeping the Faith» (Garder la foi) est un projet du Conseil œcuménique des Églises qui comprend une exposition, un site web et un livre. Il a pour but d'explorer la réalité de l'Église vivante dans divers contextes culturels choisis dans le monde. L'exposition montre la réalité des personnes, de leur foi et de leurs communautés qui participent au dialogue, accomplissent la mission, prient ensemble, affrontent les conflits et la violence, la pauvreté et le VIH/sida ainsi que les mutations rapides du monde. Le projet comprend une exposition itinérante située dans le foyer du bâtiment 50, un site web www.keeping-the-faith.info et un livre.

Services du COE dans le domaine de la communication

Le COE offre ses services dans le domaine de la communication en couvrant quotidiennement l'événement par le texte et l'image en anglais, français, allemand, espagnol et portugais. Des communiqués de presse, des interviews, des articles et des photos sont diffusés dans le monde entier et publiés sur le site web de l'Assemblée. Chaque jour, les séances plénières sur le thème de l'Assemblée sont transmises en direct sur le web, de même que des vidéoclips sur la vie de l'Assemblée. Tous les documents de l'Assemblée sont diffusés sur le site web au moment de leur présentation en plénière. Un journal de l'Assemblée, rédigé en anglais et comportant quelques articles en portugais et d'autres langues, sera distribué aux participants tous les matins. Les services du COE en matière de communication ont aussi pour but de faciliter le travail

des quelque 200 journalistes accrédités couvrant l'Assemblée pour les médias chrétiens et laïques. Visitez le site web de la 9^e Assemblée du COE pour en savoir plus: www.wcc-assembly.info.

Presse et médias

Environ 200 journalistes, dont certains sont soutenus financièrement par le COE, sont accrédités auprès de l'Assemblée. Le COE a aussi sa propre équipe de rédacteurs. Tous ces communicateurs ont un rôle fondamental à jouer dès lors qu'il s'agit d'expliquer à un plus vaste public ce que représente l'Assemblée. Ne refusez pas les demandes des journalistes s'ils vous contactent pour une interview, un commentaire ou une photo. C'est l'occasion de faire passer votre message à d'autres chrétiens engagés et au public en général, où que ce soit dans le monde. Le bureau du COE chargé des relations avec les médias, bâtiment 40, est à votre disposition à tout moment pour vous aider à traiter les demandes des médias si vous le souhaitez. Des conférences de presse et des briefings sont organisés quotidiennement par les membres du personnel du COE. En vous adressant au personnel chargé des relations avec les médias ou en vous rendant sur le site de l'Assemblée, vous pourrez vous procurer un document d'information d'une page qui contient des indications utiles sur la manière de communiquer avec la presse. N'hésitez pas à contacter le personnel du COE chargé des relations avec les médias si vous avez des questions ou des préoccupations quelconques.

Santé et bien-être

Pharmacie

La réception de votre hôtel vous indiquera la pharmacie la plus proche. Il y en a une sur le campus – bâtiment 41, rez-de-chaussée, à côté du bureau de poste.

Assistance médicale

Si vous avez besoin d'une assistance médicale à votre hôtel, prenez immédiatement contact avec la réception. Si vous vous trouvez sur le campus, demandez l'aide d'un membre de l'équipe de l'Assemblée ou rendez-vous directement à l'unité médicale mobile, située à l'extérieur du bâtiment 07.

Assistance pastorale

Un groupe de participants de divers pays a accepté de faire office de conseillers pastoraux pendant l'Assemblée. Si vous souhaitez parler à l'une de ces personnes, pour quelque raison que ce soit, vous trouverez l'équipe pastorale au 4^e étage du bâtiment 40.

L'équipe pastorale se compose des personnes suivantes :

- M^{me} Beate Jakob, Allemagne
- Pasteur James Michael Matarazzo, Etats-Unis d'Amérique
- Professeure Brenda Consuelo Ruiz Perez, Nicaragua
- M. Eduardo Campaña Medina, Equateur
- M^{me} Phumzile Zondi-Mabizela, Afrique du Sud
- Père Philip Kuruvilla, Inde
- Pasteur Ingo Wulhorst, Brésil
- M. Manoj Kurian, membre du personnel
- Pasteure Nyambura Njoroge, membre du personnel
- Pasteur André Karamaga, membre du personnel
- Pasteur Carlos Ham, membre du personnel

Solidarité

Dans le *Programme de l'Assemblée*, vous trouverez le document d'orientation intitulé «Quand la solidarité chrétienne est rompue» (pp. 116-18). Le texte décrit certains problèmes découlant de la complexité des relations entre personnes auxquels nous pouvons être confrontés du fait de la grande diversité de l'Assemblée. Il affirme également que «le harcèlement sexuel et toutes les formes de violence à l'égard des femmes ne seront tolérés ni acceptés sous aucun prétexte» lors des manifestations du Conseil œcuménique des Eglises. Si, pour une raison quelconque, vous souhaitez parler avec quelqu'un d'une situation qui vous préoccupe, vous trouverez l'équipe de solidarité au 4^e étage du bâtiment 41.

L'équipe de solidarité se compose des personnes suivantes:

- Evêque Ivan Abrahams, Afrique du Sud
- Mme Margareta Hendriks-Ririmasse, Indonésie

- Pasteure Lusmarina Campos Garcia, Brésil
- M^{me} Lesley Orr, Royaume-Uni
- Pasteur Fernando Enns, Allemagne
- Père George Mathew, Inde
- M. Michel Charbonnier, Italie
- M^{me} Aruna Gnanadason, membre du personnel
- M^{me} Natalie Maxson, membre du personnel
- M. Michel Nseir, membre du personnel

Personnes handicapées

L'Assemblée a été planifiée avec le concours du Réseau œcuménique de défense des personnes handicapées (EDAN). Si vous souhaitez parler à des membres du réseau EDAN, rendez-vous au bâtiment 8. Aucun effort n'a été épargné pour venir en aide aux personnes handicapées. Si vous avez besoin de quoi que ce soit, veuillez le mentionner au centre d'information de l'Assemblée, bâtiment 50. Veuillez également respecter les emplacements réservés aux personnes en chaises roulantes ou ayant des difficultés à se déplacer.

La vie à Porto Alegre

Se déplacer par ses propres moyens

Porto Alegre est une grande ville. Se déplacer à pied d'un endroit à un autre peut s'avérer difficile tant les distances sont grandes. Consultez le plan de la ville. Les taxis sont bon marché. Vous les trouverez dans les emplacements qui leur sont réservés et vous pouvez les appeler en vous servant d'un téléphone. Ayez toujours sur vous la carte avec les coordonnées de votre hôtel pour pouvoir la montrer au chauffeur. L'unique ligne de métro relie le centre ville aux quartiers du grand Porto Alegre. Le réseau d'autobus urbains de Porto Alegre est dense et très étendu. On achète son billet dans le bus. Un billet est valable pour un seul trajet. Evitez d'emprunter les autobus si vous ne savez pas exactement quelle ligne prendre ni à quel arrêt descendre.

Sécurité

Sortez toujours en groupe si vous vous rendez en ville dans la journée ou le soir. Evitez de vous promener seul/e dans la ville – surtout le soir. Ne portez jamais sur vous d'importantes sommes d'argent. Mettez vos cartes de crédit et votre passeport en lieu sûr. Portez votre portefeuille serré contre vous à la hauteur de la poitrine et ne mettez jamais votre porte-monnaie dans la poche de votre pantalon. Ne mettez pas de bijoux ni de montres de prix lorsque vous vous promenez dans la rue.

Sites touristiques et achats

Fellini Turismo organise de nombreuses excursions d'une journée et des voyages permettant de découvrir le Brésil. Adressez-vous au bureau de Fellini Turismo, bâtiment 41, si vous souhaitez en savoir davantage.

Porto Alegre est célèbre pour la beauté de ses couchers de soleil que l'on peut admirer le mieux depuis le quartier d'Ipanema et l'Usina do Gasometro. Sur la Praça da Matriz, vous trouverez la magnifique cathédrale catholique romaine et les palais du gouvernement de l'Etat et du Parlement ainsi que le luxueux théâtre São Pedro.

Les monuments et les bâtiments historiques les plus intéressants sont situés dans le centre ville – à proximité du fleuve. Un bus pour touristes permet de visiter 17 sites historiques. La durée de la visite est de 80 minutes; il circule du mardi au dimanche, cinq fois par jour. Téléphone: 3212 3464 et 3212 0721.

Le marché, appelé Mercado Publico, qui est un bâtiment classé, se trouve également dans le centre ville, Praça XV. Il y a de nombreuses possibilités de faire des achats dans le centre. Vous trouverez des boutiques dans le quartier Moinhos de Vento. Les deux plus grands centres commerciaux s'appellent Iguatemi et Praia de Bellas. Les magasins acceptent les reals brésiliens et les cartes de crédit. Le marchandage ne fait pas partie des mœurs locales.

Soirées et loisirs

Les restaurants et les centres commerciaux (avec leurs vastes espaces de loisirs et de restauration) restent ouverts très tard. Vous trouverez ci-après une liste de suggestions de restaurants et d'endroits où vous pourrez dîner et profiter de la vie nocturne à Porto Alegre. Mais vous êtes prévenu/e: dans de nombreux restaurants, le service est

Restauration rapide

Trianon \$

Protásio Alves 978 et Rua dos Andradas 685.

On y mange les meilleurs sandwiches de la ville, selon les connaisseurs. Le Trianon offre à ses clients la même qualité depuis 1942. Vous pouvez également passer vos commandes au numéro suivant: 3333 4447.

Alfredo \$

Cristóvão Colombo à l'angle de Ramiro Barcelos.

Ouvert 24 heures sur 24 depuis plus de 50 ans, ce snack-bar est célèbre pour ses boulettes de viande et ses hamburgers.

Cavanhas \$

Lima e Silva 274, tél. 3226 0743.

Enormes hamburgers recouverts de frites.

Gambrinus \$\$

Avenida Borges de Medeiros 85, tél. 3226.6914, sur le marché dans le centre ville.

Dans ce restaurant, le plus ancien restaurant de la ville (il a été fondé en 1889), vous trouverez une grande diversité de plats régionaux et brésiliens ainsi que des fruits de mer et une excellente bière pression.

Lubnnan \$\$

Av. Cristóvão Colombo 727, tél. 3226.8574, près du centre ville, à proximité du Shopping Total Mall.

Cuisine du Moyen-Orient.

Koh Pee Pee \$\$\$

Rua Schiller 83, tél. 3333.5150, en dehors du centre ville, près de l'Avenida Goethe.

Ambiance exotique de grande classe (néanmoins décontractée). Le meilleur restaurant de Porto Alegre et la meilleure cuisine thaïe du pays selon les amateurs.

Joe and Leo's \$\$

Centres commerciaux Moinhos et Bourbon Country.

Pizzas, steaks et hamburgers à l'américaine. Décoration «sportive».

Bar Ocidente \$

Av. Osvaldo Aranha 960, 1^{er} étage, tél. 3312.1347, à proximité du centre ville près du Parc Redenção.

Repas végétariens du lundi au samedi et banquet hindi le dimanche. Déjeuner seulement.

Où trouver quoi – sites de l'Assemblée

De A à Z – Sites et bureaux du campus

Arrêt des bus navettes	Près de la tente des cultes
Ateliers (Mutirão)	voir pp.M 1-46
Banque	Bâtiment 41
Bate papo (Mutirão)	Bâtiment 40 – Théâtre
Boutique du COE (livres et souvenirs)	Bâtiment 41 – salle des expositions
Branchement WIFI (payant)	Bâtiment 40 & 41
Bureau de conseils sur la procédure de consensus	Bâtiment 40 – salle 405
Bureau de poste (<i>Correios</i>)	Bâtiment 41 – rez-de-chaussée
Bureau des finances	Bâtiment 40 – salle 401
Bureau des services de restauration	Centre d'information Bâtiment 40 – 6 ^e étage
Bureaux du COE	Bâtiment 40 – 5 ^e étage
Café Theologico	Bâtiment 11 – rez-de-chaussée
Café, thé, repas légers	n'importe quelle Lancheria
Cafés Internet	Bâtiment 50 – rez-de-chaussée Bâtiment 11 – rez-de-chaussée Bâtiment 41 – rez-de-chaussée
Centre commercial	Bâtiment 41
Centre d'information	Bâtiment 50 – rez-de-chaussée
Centre des messages	Centre d'information
Chapelle	Chapelle de l'Université – bâtiment 23
Comité des cultes (services à la chapelle)	Bâtiment 50 – salle 203
Communication du COE	Bâtiment 40 – 6 ^e étage
Conférences de presse	Bâtiment 40 – Auditorium
Documentation	Centre d'information
Entretiens oecuméniques	lieu fixé plus tard
Equipe «solidarité»	Bâtiment 41 – salle 413
Equipe des études bibliques	Bâtiment 50 – salle 202
Equipe pastorale	Bâtiment 40 – salle 407
Espaces de rencontres	voir p.50
Expositions	Bâtiment 41 – salle des expositions
Fax (Brasil Telecom)	Bâtiment 41 – rez-de-chaussée
Fellini Turismo	Bâtiment 41 – rez-de-chaussée
Information sur le Mutirão	Bâtiment 50 – rez-de-chaussée
Journal	Centre d'information
Librairie (boutique du COE)	Bâtiment 41 – salle des expositions
Lieux de réunion des comités.	voir p.50
Lieux des rencontres confessionnelles	voir p.51
Numéros d'urgence.	voir services médicaux
– police.	190
– incendie	(51) 3288 3177

– n° d’urgence de l’Assemblée	(51) 9306 4680
Objets trouvés et perdus	Centre d’information
Personnes handicapées	Centre d’information
Pharmacie	Bâtiment 41 – rez-de-chaussée
Photocopie	Magasins Todeschini
Presse et médias	Bâtiment 40 – salle 601 & 602
Prière du matin	Tente des cultes
Prière du soir	Tente des cultes
Publications	Bâtiment 11 – rez-de-chaussée
Raptim	Bâtiment 40 – Salle 401
Confirmation des billets d’avion	
– auprès de Fellini Turismo	Bâtiment 41 – rez-de-chaussée
– auprès de Raptim Voyages	Bâtiment 40 – salle 401
Réservation de salles de réunion	Centre d’information
Restaurants du campus	voir plan
– Panorama	Bâtiment 41
– Ponte Onze	Bâtiment 11
– Cantina	Bâtiment 19
– Universitário	Bâtiment 03
Retransmission des plénières:	
lieux supplémentaires	
– en portugais	Bâtiment 41 – salle des expositions
– en anglais	Bâtiment 40 – Théâtre
Réunion du Comité central	Bâtiment 50 – Auditorium
Réunions régionales	voir p.52
Salle des médias externes	Bâtiment 40 – salles 01 & 602
Salles des groupes d’étude biblique	voir p.47
Séances plénières	Bâtiment 41 – salle des plénières
Service linguistique (interprétation)	Centre d’information
Services médicaux	Bâtiment 07
Services touristiques	Bâtiment 41 – rez-de-chaussée
– Fellini Turismo	
– Office du tourisme de Porto Alegre	
Souvenirs	
– boutique du COE	Bâtiment 41
– tente de l’artisanat	voir plan
Stand d’information	Bâtiment 41 – rez-de-chaussée
Taxis	Entrée principale
Téléphone (Brasil Telecom)	Bâtiment 41 – rez-de-chaussée
Tente de l’artisanat	voir plan
Tente des cultes	voir plan
Tente des jeunes	voir plan
Tente des populations autochtones	voir plan
Transports à Porto Alegre	Centre d’information

Etudes bibliques pour les participants au Mutirão

Bâtiment	Salle	Groupe d'études bibliques
04	Salão de Atos	Etudes bibliques Mutirão en portugais
40	Théâtre	Etudes bibliques Mutirão en espagnol
41	Salle des plénières	Etudes bibliques Mutirão en anglais

Etudes bibliques dans les groupes foyers

Bâtiment	Salle	Groupe d'études bibliques
50	212	Groupe d'études bibliques en anglais 01
50	213	Groupe d'études bibliques en anglais 02
50	214	Groupe d'études bibliques en anglais 03
50	301	Groupe d'études bibliques en anglais 04
50	302	Groupe d'études bibliques en anglais 05
50	303	Groupe d'études bibliques en anglais 06
50	304	Groupe d'études bibliques en anglais 07
50	307	Groupe d'études bibliques en anglais 08
50	308	Groupe d'études bibliques en anglais 09
50	309	Groupe d'études bibliques en anglais 10
50	310	Groupe d'études bibliques en anglais 11
50	311	Groupe d'études bibliques en anglais 12
50	312	Groupe d'études bibliques en anglais 13
50	313	Groupe d'études bibliques en anglais 14
50	314	Groupe d'études bibliques en anglais 15
50	401	Groupe d'études bibliques en anglais 16
50	402	Groupe d'études bibliques en anglais 17
50	403	Groupe d'études bibliques en anglais 18
50	404	Groupe d'études bibliques en anglais 19
50	405	Groupe d'études bibliques en anglais 20

Bâtiment	Salle	Groupe d'études bibliques
50	407	Groupe d'études bibliques en anglais 21
50	408	Groupe d'études bibliques en anglais 22
50	409	Groupe d'études bibliques en anglais 23
50	410	Groupe d'études bibliques en anglais 24
50	411	Groupe d'études bibliques en anglais 25
50	412	Groupe d'études bibliques en anglais 26
50	413	Groupe d'études bibliques en anglais 27
50	414	Groupe d'études bibliques en anglais 28
50	501	Groupe d'études bibliques en anglais 29
50	502	Groupe d'études bibliques en anglais 30
50	503	Groupe d'études bibliques en anglais 31
50	504	Groupe d'études bibliques en anglais 32
50	505	Groupe d'études bibliques en anglais 33
50	507	Groupe d'études bibliques en anglais 34
50	508	Groupe d'études bibliques en anglais 35
50	509	Groupe d'études bibliques en anglais 36
50	510	Groupe d'études bibliques en anglais 37
50	511	Groupe d'études bibliques en anglais 38
50	512	Groupe d'études bibliques en anglais 39
50	513	Groupe d'études bibliques en anglais 40
50	514	Groupe d'études bibliques en anglais 41
50	601	Groupe d'études bibliques en anglais 42
50	602	Groupe d'études bibliques en anglais 43
50	603	Groupe d'études bibliques en anglais 44
50	604	Groupe d'études bibliques en anglais 45
50	605	Groupe d'études bibliques en anglais 46
50	607	Groupe d'études bibliques en anglais 47
50	608	Groupe d'études bibliques en anglais 48

Bâtiment	Salle	Groupe d'études bibliques
50	609	Groupe d'études bibliques en anglais 49
50	610	Groupe d'études bibliques en anglais 50
50	611	Groupe d'études bibliques en anglais 51
50	612	Groupe d'études bibliques en anglais 52
50	613	Groupe d'études bibliques en anglais 53
50	614	Groupe d'études bibliques en anglais 54
50	707	Groupe d'études bibliques en anglais 55
50	708	Groupe d'études bibliques en anglais 56
50	709	Groupe d'études bibliques en anglais 57
50	710	Groupe d'études bibliques en anglais 58
50	711	Groupe d'études bibliques en anglais 59
50	712	Groupe d'études bibliques en anglais 60
50	713	Groupe d'études bibliques en anglais 61
50	714	Groupe d'études bibliques en anglais 62
50	801	Groupe d'études bibliques en français 01
50	802	Groupe d'études bibliques en français 02
50	803	Groupe d'études bibliques en français 03
50	804	Groupe d'études bibliques en français 04
50	805	Groupe d'études bibliques en français 05
50	807	Groupe d'études bibliques en français 06
50	808	Groupe d'études bibliques en français 07
50	810	Groupe d'études bibliques en allemand 01
50	811	Groupe d'études bibliques en allemand 02
50	812	Groupe d'études bibliques en allemand 03
50	813	Groupe d'études bibliques en allemand 04
50	1107	Groupe d'études bibliques en portugais 01
50	1109	Groupe d'études bibliques en portugais 02
50	1110	Groupe d'études bibliques en portugais 03

Bâtiment	Salle	Groupe d'études bibliques
50	1111	Groupe d'études bibliques en espagnol 01
50	1112	Groupe d'études bibliques en espagnol 02
50	1113	Groupe d'études bibliques en espagnol 03
50	1114	Groupe d'études bibliques en espagnol 04
50	1115	Groupe d'études bibliques en espagnol 05
50	1116	Groupe d'études bibliques en espagnol 06

Lieux de réunion des comités de l'Assemblée

Bâtiment	Salle	Comité
50	208	Comité directeur
40	701	Comité des questions d'actualité
40	702	Comité des désignations
40	707	Comité du message
40	709	Comité des finances
40	714	Comité d'examen des directives
40	715	Comité d'orientation du programme
50	201	Comité des cultes

Espaces de rencontres

Bâtiment	Salle	Hôtes
09	101	Jeunes
09	102	Réseau œcuménique de défense des personnes handicapées
09	104	Colméia – espace pour les femmes
09	201	Populations autochtones
09	202	Personnes d'origine africaine

Bâtiment	Salles	Hôtes
09	212	Dialogue interreligieux
09	213	Amérique latine
09	217	Caraïbes
09	219	Enfants
08	224	Alliance œcuménique «agir ensemble»
08	226	Fédération universelle des associations chrétiennes d'étudiants
08	228	Groupe des jeunes œcuménistes
08	229	Responsables des questions œcuméniques
08	230	Communions chrétiennes mondiales

Réunions confessionnelles

Bâtiment	Salle	Famille d'Eglises
50	1109	Africaine indépendante
9	Auditorium	Anglicane
9	209	Baptiste
50	1114	Disciples
50	1110	Amis
50	Auditorium	Luthérienne
11	Auditorium	Méthodiste
50	1111	Morave
50	1112	Vieille catholique
41	Salle des plénières	Orthodoxe
50	1113	Pentecôtiste
40	Théâtre	Reformée
50	213	Catholique romaine
7	Auditorium	Unies et en union
50	1115	Evangelique

Réunions régionales

Bâtiment	Salle	Région
41	Salle des plénières	Afrique
11	Auditorium	Asie
50	908	Caraïbes
40	Théâtre	Europe
50	Auditorium	Amérique latine
40	Auditorium	Moyen-Orient
9	Auditorium	Amérique du Nord
50	905	Pacifique

Pour soutenir le COE

L'Assemblée offre l'occasion de revenir sur la riche histoire du COE et de se laisser inspirer par tout ce que les Eglises ont accompli par l'entremise du COE. Qu'il s'agisse des efforts pour vaincre la violence ou de la solidarité avec les personnes touchées par le VIH/sida, le Conseil œcuménique a toujours été un témoin vivant de la force de l'unité chrétienne et continuera à l'être.

Mais la 9^e Assemblée n'est pas seulement l'occasion de regarder en arrière; elle doit aussi envisager un avenir qui offrira encore davantage de possibilités de promouvoir l'unité des chrétiens dans la foi, le témoignage et le service. Rassemblant plus de 3500 voix unies dans la prière, la célébration, les délibérations et les discussions, l'Assemblée pourra définir de nouveaux objectifs et de nouvelles orientations de programme pour les années à venir.

Signe visible de l'unité, l'Assemblée met en lumière l'importance des contributions de tous les membres du COE. Au moment où nous allons vers l'avenir avec espoir et détermination, nous devons continuer à apporter notre énergie et notre voix à l'histoire du Conseil œcuménique des Eglises en devenir. Financé uniquement par les contributions de ses Eglises membres, des organisations chrétiennes mondiales et de personnes privées, le Conseil œcuménique des Eglises a besoin de ces fonds pour accomplir ses tâches.

Dirigeons-nous vers l'avenir avec enthousiasme et énergie. Soutenez la cause de l'unité en versant aujourd'hui encore une contribution financière au Conseil œcuménique des Eglises par les moyens suivants:

- faites un don en ligne en passant par le site <http://wcc-coe.org/wcc/donations/index-e.html>
- allez au Centre d'information (bâtiment 50) et remplissez une carte d'engagement en faveur du COE; votre don peut être fait par carte de crédit, chèque ou virement bancaire.

Mutirão

		Dieu, dans ta grâce, transforme...				notre témoignage						
		le monde		la terre		nos sociétés		nos vies		nos Églises		
		Lundi 13 février	Mardi 14 février	Mercredi 15 février	Jeudi 16 février	Vendredi 17 février	Samedi 18 février	Dimanche 19 février	Lundi 20 février	Mardi 21 février	Mercredi 22 février	Jeudi 23 février
08:30 09:00				Prière	Prière	Prière	Prière		Prière	Prière	Prière	Prière
09:15				Ouverture des expositions	Ouverture des expositions	Ouverture des expositions	Ouverture des expositions		Ouverture des expositions	Ouverture des expositions	Ouverture des expositions	Ouverture des expositions
09:15 10:30		Introduction au Mutirão	Etude biblique	Etude biblique	Etude biblique	Etude biblique	Etude biblique	Culte avec les Églises locales	Etude biblique	Etude biblique	Etude biblique	Ateliers ou plénière administrative
10:30		Ouverture des expositions	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause		Pause	Pause	Pause	Pause
11:00 12:30		De Harare à Porto Alegre (présence et commentaires)	Ateliers ou plénière administrative (présence et commentaires)	Présentation: formation oecuménique	Présentation: formation oecuménique	Présentation: formation oecuménique	Présentation: formation oecuménique		Plénière: l'unité de l'Église (présence et commentaires)	Plénière: sur le thème (présence et commentaires)	Ateliers ou plénière administrative (présence et commentaires)	Ateliers ou plénière administrative (présence et commentaires)
12:30 15:00												
15:00 16:30		Plénière d'ouverture	Ateliers ou rapport président (présence et commentaires)	Plénière: justice économique (présence et commentaires)	Plénière: pluralité religieuse (présence et commentaires)	Plénière: vaincre la violence (présence et commentaires)		Plénière: Amérique latine (16:30)	Ateliers ou plénière administrative (présence et commentaires)	Ateliers ou plénière administrative (présence et commentaires)	Ateliers ou plénière administrative (présence et commentaires)	Ateliers ou plénière administrative (présence et commentaires)
16:30		Fermeture des expositions (17:15)	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause		Pause	Pause	Pause	Pause
17:00 18:30		Prière d'ouverture (18:00)	Ateliers ou rapport du secrétaire général (présence et commentaires)	Ateliers ou plénière administrative (présence et commentaires)	Ateliers	Ateliers		Dîner et célébration avec les Églises d'Amérique latine	Ateliers ou plénière administrative (présence et commentaires)	Ateliers ou plénière administrative (présence et commentaires)	Ateliers ou plénière administrative (présence et commentaires)	Prière de clôture
18:30			Fermeture des expositions	Fermeture des expositions	Fermeture des expositions	Fermeture des expositions	Fermeture des expositions		Fermeture des expositions	Fermeture des expositions	Fermeture des expositions	Fermeture des expositions
18:45 19:15			Prière	Prière	Prière	Prière	Prière		Prière	Prière	Prière	
19:30			Dîner	Dîner	Dîner	Dîner	Dîner		Dîner	Dîner	Dîner	Dîner

Mise en place des expositions

Ateliers et présentations culturelles

Mutirão day by day schedule of events with workshop descriptions

The following lists Mutirão events day by day, including Bible study, workshops and cultural events. For each event, the location, time and available interpretation is indicated. Many events are repeated and this is also indicated. Updates to this schedule are published in the assembly newspaper. The schedule is published in a mixture of English, Spanish and Portuguese.

Interpretation: E = English; S = Spanish; P = Portuguese; F = French; G = German

Programa día a día de los acontecimientos del Mutirão con descripciones de los talleres

Lo que sigue es una lista de los acontecimientos del Mutirão día a día, que incluye estudios bíblicos, talleres y acontecimientos culturales. Se indica el lugar, la hora y el tipo de interpretación disponible para cada evento. Muchos de ellos se repiten, lo cual también está señalado. Las modificaciones a este programa serán publicadas en el periódico de la Asamblea. El programa se publica en versión trilingüe: inglés, español y portugués.

Interpretación: E = Inglés; S = Español; P = Portugués; F = Francés; G = Alemán

Programa dos eventos do Mutirão, dia a dia, com descrição das oficinas

Em seguida estão relacionadas as atividades do Mutirão dia a dia, incluindo estudo bíblico, oficinas e eventos culturais. Para cada atividade estão indicados o lugar, a hora e a interpretação disponível. Muitos eventos são repetidos, o que também está assinalado. Atualizações desta programação são publicadas pelo jornal da Assembléia. O programa é publicado num misto de inglês, espanhol e português.

Interpretação: I = Inglês; E = Espanhol; P = Português; F = Francês; A = Alemão

Calendrier des manifestations du Mutirão, avec description des ateliers

On trouvera ci-après le calendrier des manifestations du Mutirão jour après jour, avec les études bibliques, les ateliers et les événements culturels. Pour chaque manifestation, le lieu, l'heure et les données concernant l'interprétation sont indiqués. Beaucoup de manifestations ont lieu plusieurs fois, ce qui apparaît également dans le texte. Des mises à jour de ce calendrier seront publiées dans le journal de l'Assemblée. Le calendrier se présente dans un mélange d'anglais, d'espagnol et de portugais.

Interprétation: E = anglais; S = espagnol; P = portugais; F = français; G = allemand

Die täglichen Mutirão-Veranstaltungen mit Beschreibung der Workshops

Im Folgenden finden Sie die täglichen Mutirão-Veranstaltungen einschließlich Bibelstudien, Workshops und kultureller Veranstaltungen. Für jede Veranstaltung sind Ort und Zeit sowie eventuelle Verdolmetschung angegeben. Viele Veranstaltungen finden mehrmals statt; dies ist ebenfalls angegeben. Änderungen zu dem vorliegenden Plan werden in der Vollversammlungszeitung bekannt gegeben. Der Plan wird in einer Mischung aus Englisch, Spanisch und Portugiesisch abgedruckt.

Verdolmetschung: E = Englisch; S = Spanisch; P = Portugiesisch; F = Französisch; G = Deutsch

Orientation Session

Date: 14-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESPFG

Danza boliviana y presentación cultural - Iglesia Evangélica Luterana en Bolivia

Date: 14-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Sri Lanka Street Theater - Coping with post-tsunami cultural imperialism

Date: 14-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Ecumenical Avenue

Dalit drummers - Understanding Casteism and Untouchability Raising rights for 260 million Dalits

Date: 14-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Stage

Coro, Musica y alabanza - Iglesia Cristiana Biblica

Date: 14-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Praticas de Meditação Para um Mundo Melhor - Brahma Kumaris

Date: 14-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Bate-Papo

Date: 14-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Building 40-Theatre

Of Course We Can Transform the World! (# 82)

Sí, podemos transformar el mundo!

Date: 14-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESPF

Description: How can youth and the church understand and challenge global issues of economic injustice? In this workshop, young people come together to challenge the church and offer tools to be active in transforming the world.

Lutando por vida e dignidade: as experiências dos catadores de materiais recicláveis (# 318)

Struggling for life and dignity: the experiences of garbage collectors

Date: 14-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** ESP

Description: Buscando alternativas em um mundo globalizado: a experiência do Movimento Nacional de Catadores de Materiais Recicláveis; a experiência de iniciativas comunitárias de geração de trabalho e renda e um exemplo de trabalho de mulheres baseado numa economia solidária.

Conflitos e desafios das comunidades indígenas no meio urbano (# 350)

Date: 14-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm 314 **Interpretation:** Informal

Description: Situação das comunidades indígenas que vivem no meio urbano, o desafio do reconhecimento das terras indígenas no Brasil e da auto-sustentabilidade das comunidades respeitando seus valores culturais.

Ordenação, cura e deficiência (# 381)

Date: 14-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm. 304 **Interpretation:** Informal

Description: Cura e deficiência na Bíblia e implicação para ordenação na atualidade. Durante muito tempo a deficiência esteve relacionada a pecado e doença. Queremos abordar o tema da cura da deficiência a partir do processo de aceitação da mesma e não do ponto de vista de um milagre.

Sobrevivientes del terrorismo de Estado y políticas de reparación (# 309)

Date: 14-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.313 **Interpretation:** Informal

Description: Este taller mostrará, a partir de experiencias concretas, el impacto en todos los ámbitos de la vida de las personas que han sobrevivido al terrorismo de Estado. También abordará su percepción sobre las políticas de reparación en el caso de Chile.

40 Years of Relationships between the Roman Catholic Church and the World Council of Churches (# 2)

Date: 14-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm. 303 **Interpretation:** Informal

Description: Forty years ago, following the Vatican Council II, the Joint Working Group between the World Council of Churches and the Roman Catholic Church was established. Formal meetings and joint studies replaced the earlier working style of informal meetings and separate studies on the same themes. The workshop will consider joint studies such as baptism, moral and ethical issues and inter-church marriage.

Building HIV- Competent Churches (# 17)

Date: 14-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm. 301 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will host a discussion of specific experiences and initiatives of churches that seek to effectively fight HIV by transforming communities through capacity building of clergy and congregations. It will demonstrate that the utilization of resources and power existing within communities and churches are the basis for seeking solutions.

A Call for Morally Responsible Investment: The Israel-Palestine Context (# 4)

Date: 14-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 09-rm.209 **Interpretation:** Informal

Description: This will be a discussion on the use of economic strategies to respond to the Israel-Palestine conflict and how they can be used for peacemaking.

Violence in David's Household and Ours (# 98)

Date: 14-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm. 302 **Interpretation:** Informal

Description: Violence and violation are startling realities for millions all over the world. An opportunity to learn non-violence and peace-building skills is one of the many things that you will experience during this highly interactive and participatory workshop. Critical group reflection on controversial biblical passages and contemporary conflicts, role-plays, personal accounts and systemic solutions will all be discussed.

What's Special about the Special Commission? (# 123)

Date: 14-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.307 **Interpretation:** Informal

Description: Why do we speak of a "new institutional culture for the WCC"? Why do we refer to a "new beginning" for Orthodox participation in the WCC? What are the main hopes (and the legitimate hesitations or fears) arising from the work of the Special Commission? This workshop will focus on recommendations of the Special Commission and their impact on the life and work of the WCC.

Bible Study-English

Date: 15-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 41-Plenary hall

Estudios bíblicos - español

Date: 15-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 40-Theatre

Estudos bíblicos - português

Date: 15-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos

Looking at Violence from a Health Perspective (# 5)

Reflexionando sobre la violencia desde la perspectiva de la sanación

Date: 15-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** ESPF

Description: Violence is usually looked at from a political or criminal justice angle. The World Health Organization (WHO) report points out that violence is also a public health issue. This workshop will look at the WHO definitions and typology, as well as violence prevention recommendations.

Otra Centroamérica es posible: teología de reconstrucción de la esperanza

(# 372)

Another Central America is possible: theology of reconstruction and hope

Date: 15-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** ESP

Description: En medio de las situaciones de guerra, conflictos, desastres naturales y pobreza que la región Mesoamericana ha enfrentado y, en algunos casos continúa enfrentando, ha surgido una teología que alimenta la fe de los pueblos de la región. Este taller compartirá ese caminar en la fe de los pueblos de la región a través de reflexiones y testimonios

EdC: um agir econômico de comunhão (# 320)

Date: 15-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 09-rm.209 **Interpretation:** Informal

Description: No debate atual – pró ou contra os mercados – a EdC está seguindo uma trajetória própria, que coloca a vida e não as ideologias em primeiro plano, em diálogo com as demais experiências existentes. Foculares

Luta pela terra e espiritualidade (# 323)

Date: 15-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** Informal

Description: A experiência dos assentamentos na luta pela terra a partir da fé cristã. A experiência de famílias evangélicas luteranas na luta por terra ajudou a mudar a sua visão de como viver a fé no dia-a-dia.

Destination South Asia - Envisioning a Transcending Identity (# 16)

Date: 15-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Description: Within the context of South Asia this workshop will initiate a discussion on identity formation from a micro perspective amidst overwhelming globalization. It will include a discussion on creating space in one's journey of faith without fighting for space. It will draw attention to the notion of security against the dread of losing one's identity, and will highlight the interlinkages between peace, security and identity.

New models of Religious and Cultural Formation (# 10)**Date:** 15-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 50-rm.314 **Interpretation:** Informal

Description: Traditional religious and cultural formation throughout the world is intended to initiate young people into their home culture. The new challenges of growing multiculturalism and of global citizenship put forward the tasks of teaching them to be tolerant, inclusive, and open to the diversity of faiths and traditions. How are these two intentions to be balanced in public and church education? This workshop's goal to develop and use open, ecumenical, interconfessional, dialogical forms of religious education is quite new for both post-communist countries of Europe and Latin America.

Re-centering the Ecumenical Movement in Spirituality (# 125)**Date:** 15-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: In today's ecumenical world it is sometimes difficult to see how we can be together in prayer and spirituality. This workshop begins from the definition of spirituality as the conjunction of theology, prayer and practical Christian life and seeks to explore cultural and regional expressions of this. Participants will be asked to share their experiences and to consider together, afresh, the place of spirituality in the ecumenical movement.

Sexuality, HIV and AIDS (# 74)**Date:** 15-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 50-rm. 313 **Interpretation:** Informal

Description: Change agents are desperately needed to eradicate the AIDS-HIV pandemic and its causes. Misconceptions are all around us. How do churches confront learned stereotypes about male sexual privilege? Learn together to become wise interpreters of misinformation around patterns of sexual behavior and their ill effects on economic and political security. Interactive group discussion, role-plays and exercises will all be shared. Youth and young adults are strongly encouraged to participate.

Theology, Human Rights and Justice in the Caribbean (# 19)**Date:** 15-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 50-rm.905 **Interpretation:** Informal

Description: Human rights and social justice are key elements of any society. This workshop will highlight cultural approaches to human rights and social justice. It will seek to address human rights in the Caribbean in the following ways: the exploration of the subject through the medium of poetry; exploration through the art form of calypso; and comments on the evolution of steel-band movement from the backyard to the concert hall, and finally to the cathedral.

Dança dos Indios Kaingang - COMIN**Date:** 15-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Stage**Espectaculos Teatrales de Vida - Grupo cultural Yayachkani****Date:** 15-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced**Botswana Children - musical street performances by street children who have benefited from the child development Tsholofelong programme****Date:** 15-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Ecumenical Avenue**From Germany, a stage play on the effects of globalized industries in sports, especially the production of footballs****Date:** 15-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Building 4-Salão de Atos**Taller musical "Ecologia, Ética y Teología" - CCD/CCM****Date:** 15-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced**Bate-Papo****Date:** 15-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Building 40-Theatre

AGAPE: Alternatives to Economic Globalization (# 8)*AGAPE: Alternativas a la globalización económica***Date:** 15-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** ESPFG

Description: This workshop will enable participants to understand and share experiences on the need to search for alternatives to economic globalization and will be based on the work done by churches since the Harare Assembly. The background document, entitled "Alternative Globalization Addressing People and the Earth" (AGAPE), will be the main source of information. The perspective of women and globalization will be part of the presentation, followed by the churches' confronting of globalization in the Caribbean region.

Direitos, democracia e paz (# 322)*Rights, democracy and peace***Date:** 15-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESP

Description: O projeto relatores tem por finalidade desenvolver uma metodologia inovadora de monitoramento, que, desde 2002, permite acumular avaliações e sugerir socialização para conhecimento. A oficina também tem como objetivo partilhar a experiência local e ouvir pessoas que têm a mesma iniciativa em outros países.

Given also on : 20 February, 17h-18.30**Derecho a la tierra en el campo y en la ciudad (# 312)****Date:** 15-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 09-rm.209 **Interpretation:** Informal

Description: En este taller se compartirán experiencias y esfuerzos de organizaciones campesinas y urbanas por el acceso a las tierras y el derecho a tener un techo en el Paraguay.

Iglesias luchando por la Vida y Dignidad en América Latina y el Caribe (# 311)**Date:** 15-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.309 **Interpretation:** Informal

Description: Este taller compartirá las experiencias de las iglesias en la lucha por la vida en el continente. Mostrará los esfuerzos de las iglesias en favor de la justicia y la solidaridad en la década de los setenta durante las dictaduras militares en el Cono Sur, en la década de los ochenta con los procesos de paz en Centroamérica y en el presente, con el acompañamiento a Colombia. Destacará en especial el rol jugado por el Consejo Mundial de Iglesias.

Aids e religião: desafios, limites e avanços (# 354)*AIDS and religion: challenges, limits and advances***Date:** 15-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** Informal

Description: Promover um intercâmbio ecumênico e inter-religioso, propiciando momentos de reflexão sobre práticas de natureza cultural e religiosa, que impedem mudanças de comportamento e o convívio com pessoas que vivem e convivem com hiv/aids.

Juventud y Globalización, con enfoque en ALCA (# 381)**Date:** 15-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Description: La juventud es un sector altamente afectado por la globalización. Una de las consecuencias de esto es la creciente violencia hacia y entre los jóvenes. En este taller los/as jóvenes reflexionarán sobre esto y también en las señales de esperanza y sus sueños para el futuro. Como parte de la iglesia, compartirán su visión del rol que esta puede/debe jugar.

The Seven Point Peace Plan of the Peace to the City Network (# 87)**Date:** 15-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.313 **Interpretation:** Informal**Description:** This workshop will introduce the Seven Point Peace Plan of the Peace to the City Network with some of the founding members who have been engaged in imaginative and effective peace-building efforts. The Peace to the City Network is a global coalition of churches, peace and justice organizations, faith communities and civil society movements in cities around the world, who are engaged in local initiatives to overcome violence.**Caste Discrimination: Counter Struggles towards Transformation (# 13)****Date:** 15-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.905 **Interpretation:** Informal**Description:** This workshop will engage in the discourse on what constitutes caste discrimination. It will explore the counter struggles and various forms of dissent against caste oppression on the local and global levels. It will also exhibit cultural action, which is a symbol of protest and dissent toward transforming politics, of Dalits.**Freedom Denied: Refugee Detention and Warehousing (# 11)****Date:** 15-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.308 **Interpretation:** Informal**Description:** Spend a little time in the "shoes" of the world's nearly 8 million "warehoused" refugees—children, women and men who have spent five years or more restricted to camps or otherwise denied the right to live free, dignified and productive lives. Enter into the reality lived by countless other refugees and asylum-seekers who are held in immigration detention centers, jails and prisons. Come hear refugees' stories, the ways that churches around the world are working for warehoused and detained refugees' rights, and ways that you can get involved.**Overcoming Violence in Families: Keys to a Constructive Way Forward (# 49)****Date:** 15-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.307 **Interpretation:** Informal**Description:** Violence in the family and gender-based violence are major threats to human safety. Nevertheless, the problems of violence committed in the so-called "private sphere" are neglected by media and politics, and are all too often kept secret. Even ten years after the Beijing Platform, violence against women is one of the most frequently committed human rights violations worldwide. The aim of this workshop is to disseminate concepts addressing violence in the family.**Palestinian Youth: Dreams of Peace and Justice (# 81)****Date:** 15-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.801 **Interpretation:** Informal**Description:** This workshop is about how Christian Palestinian youth are addressing their current situation in Palestine. It will provide a combination of drama, storytelling, and an audio-visual presentation carried out by Palestinian youth.**Reconfiguration of the Ecumenical Movement: New Ways of Doing Ecumenical Work! (# 39)****Date:** 15-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.802 **Interpretation:** Informal**Description:** The present ecumenical movement is a contribution of young people to the church and society. Even today they are playing an important role in the life of the ecumenical movement. This workshop seeks to develop a methodology for ecumenical work in the twenty-first century and to encourage young people in their commitment to the ecumenical movement.

Streams of Grace: Resourcing Churches to be Agents for Transformation in Overcoming Violence against women in Church and Society (# 1)

Date: 15-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.304 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will offer a range of approaches that churches can use in overcoming violence against women, including body theologies and new masculinities. It will also publicize "Streams of Grace," a new resource produced by the WCC, containing examples of good practice on overcoming violence against women from churches around the world.

Toward a New Form of Partnership in Development between the North and South (# 108)

Date: 15-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.314 **Interpretation:** Informal

Description: Sharing of resources has always been an integral part of the agenda of the modern ecumenical movement. During the past decades, the roles of and relations between 'partners' and 'donors' have changed in many respects. The workshop will discuss these trends with representatives of some of the stakeholders and explore ways forward. Reference will be made to the Proposed Ecumenical Alliance for Development.

Given also on : 22 February, 15-16.30

Transforming the Nations: Becoming a Multicultural Church (# 110)

Date: 15-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will address the dynamics of transformation in a diverse setting. It will also discuss the barriers of race, gender and xenophobia, and will explore the two broad models of multicultural ministries from both a mission and justice approach.

HIV/AIDS and Advocacy: A Global Disease needs Global Action (# 7)

VIH/SIDA y acción política: problema global que requiere una acción global

Date: 15-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** ESPF

Description: In this workshop we will discuss how the churches and civil society can advocate for people affected by HIV and AIDS, mobilize financial resources, and fight stigma and discrimination. A short film will introduce us to the subject and show us how the global epidemic is answered by global advocacy campaigns. We will reflect on examples of doing advocacy work and capacity-building with limited resources and under aggravated circumstances. This will lead us to the special and advantageous role that advocacy in the ecumenical context can play.

Given also on : 22 February, 15-16.30

Violencia juvenil y construcción de la paz: el caso de las "Maras" (# 331)

Youth violence and construction of peace: the case of the "Maras" (Central American gangs)

Date: 15-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESP

Description: Es bien conocido el caso de extrema violencia contra la niñez y la adolescencia en varios países de Centroamérica, como también la violencia entre los jóvenes. Las Maras son bandas juveniles que han optado por la violencia como forma de sobrevivencia e identidad. Muchas ONGs e iglesias están desarrollando un interesante trabajo de rescate y transformación de esta situación. En este taller se compartirá una de esas experiencias.

A experiência dos assentamentos de Reforma Agrária no Brasil (# 317)

Date: 15-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.301

Description: Esta oficina aborda a questão da divisão de terras no Brasil, relatando as vivências, sucessos e dificuldades de alguns assentamentos.

El impacto del neoliberalismo económico en los países andinos (# 377)

Date: 15-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 09-rm.209

Description: Este taller compartirá las experiencias de resistencia y construcción de alternativas frente a la pobreza a partir de los casos de Chile y Bolivia. Explorará las diferencias y similitudes como también el rol de las iglesias.

Learning Together: Ecumenical Formation Methodologies (# 38)

Date: 15-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.302

Description: This highly participative workshop will offer practical experiences of ways of doing ecumenical learning and formation.

Overcoming Racism: Churches as Communities of Transformative Justice (# 18)

Date: 15-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-Auditorium

Description: What are churches doing to face and overcome racism? What is the meaning of justice, reconciliation, and the re-establishment of people's relationships when it comes to overcoming racism? These and many other questions will guide the reflections shared in this workshop. With a focus on England, the USA and Brazil, the session will explore living experiences, good practices and visions ahead in the struggle against racism.

Missiological and Ecclesiological reflections on the Assembly theme from Dalit perspectives (# 14)

Reflexiones misiológicas y eclesiológicas del tema de la Asamblea desde la perspectiva Dalit

Date: 15-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** ESPF

Description: This workshop will explore missiological and ecclesiological connections to Dalit liberation. Dalit theology is an attempt to do theology from the underside of communities. This workshop will highlight the challenges, mission, and identity of the church in India through a panel discussion along with case studies.

Construyendo puentes entre organizaciones juveniles y movimientos ecuménicos (# 338)

Building bridges between youth organizations and ecumenical movements

Date: 15-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESP

Description: En este taller se compartirán ideas para acciones prácticas que ayuden a superar las barreras y dificultades entre organizaciones juveniles denominacionales y los movimientos ecuménicos.

Agroecología y la creación/ terra e agua: experiencias que constroem dignidade no semi arido (# 304)

Date: 15-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 09-rm.209 **Interpretation:** Informal

Description: El cuidado de la Creación desde el punto de vista agroecológico favorece la vida en su totalidad. Los efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente de la utilización de agrotóxicos y transgénicos.

Teologia Umbandista: teologia e reencarnação (# 370)

Date: 15-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Description: Apresentação da História da Umbanda no Brasil; Sua atividade ritualística e as manifestações de espíritos ordenados de acordo com as 7 Linhas Energéticas Fundamentais.

Given also on : 17 February, 17-18.30

Addictions: Booze, Butts and Betting (# 6)

Date: 15-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** Informal

Description: Even as people of faith we are targets for multi-national industries that cause physical, spiritual, emotional and economic addictions. How do Christians respond? In a non-judgmental and safe environment we will share personal stories, using artistic expression, group exercises and respectful dialogue. This workshop will also consider asset-based public policies and community actions that equip us to stand up against addiction industries. Youth and young adults are strongly encouraged to participate.

New Approaches to Inter-Religious Education (# 30)

Date: 15-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.303 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will share the initial results of the cooperative project of Hartford Seminary and the WCC, reflecting together on effective approaches to interfaith education and drawing those interested in ecumenical education and formation, as well as members of interfaith networks, into a larger conversation about education. Participants in this workshop will be invited to relate their own efforts in interfaith education and reflect together on resources that will enhance their work. The workshop will be interactive and participatory.

Religious Health Assets: The Key Role of Religious Values and Organizations in Fostering Health in all its Dimensions (# 57)

Date: 15-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: The capacity of people to be or to stay healthy, especially where there are severe environmental deficits and a limited supply of external resources (such as state finances and agencies), is linked to the resources or “assets” that they might leverage out of their own capabilities and interrelationships. The role of religion as an “asset” assumes that religion is a vital factor in the attitudes, behavior and activity of ordinary people. The emphasis on “assets” points to what people already do that can be built upon and better leveraged. To regard religious institutions as “assets” points to their crucial role of promoting health in all of its dimensions.

Bible Study-English

Date: 16-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 41-Plenary hall

Estudios biblicos - español

Date: 16-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 40-Theatre

Estudos biblicos - português

Date: 16-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos

Mutirão Plenary: Transforming Ecumenism

Date: 16-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Plenary

Thursdays in Purple: March across campus in protest against domestic violence

Date: 16-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Forum for Discussion of the Ecclesiology text

Date: 16-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 41-Plenary Hall

Description: As part of the process to facilitate the adoption of the Ecclesiology text "Called to be the One Church," you are invited to participate in an open discussion of the text.

Terra e Água/Tierra y Agua (# 305)

Land and water

Date: 16-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESGP

Description: Diversos organismos de Brasil (UMAVIDAF/FASE/PAD/GT Mulheres/Diaconia) compartirán sus experiencias y reflexiones sobre las cuestiones estratégicas relacionadas con la tierra y el agua. Estos dos importantes elementos de la creación están permanentemente amenazados por la codicia de los poderosos y este taller abordará las preguntas fundamentales en torno a los problemas medioambientales y humanos que esto provoca. Por otro lado, abordará las cuestiones fundamentales en relación a su rol en la creación de un mundo justo y sustentable.

Derechos Humanos: memoria y justicia en el Cono Sur (# 306)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.314 **Interpretation:** Informal

Description: En este taller se compartirán experiencias relacionadas a la lucha por los derechos humanos por parte de las Iglesias y el movimiento ecuménico en América del Sur a partir de las experiencias del MEDH en Argentina, el CIPAE en Paraguay y el FASIC en Chile.

Desarrollo Local: un nuevo paradigma como respuesta al fenómeno de la globalización en Mesoamérica (# 315)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.303 **Interpretation:** Informal

Description: En este taller se compartirán reflexiones sobre el trabajo de las iglesias, junto a otros sectores de la sociedad civil en la búsqueda de alternativas a los problemas de la pobreza. Explorará las posibilidades y limitaciones del paradigma del Desarrollo Local.

Niñez y Violencia: la respuesta de las iglesias (# 327)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** Informal

Description: Este taller abordará el desarrollo de estrategias ecuménicas de prevención y acompañamiento de niños víctimas de violencia sexual.

Conflict, Poverty and the Fight for Civil Society: An African and African-American Comparative Look (# 85)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 11-Auditorium **Interpretation:** Informal
Description: This workshop is designed to address issues of poverty and challenges within democratic societies and new democratic societies, particularly in Africa and in African-American communities. This will be done through a panel discussion and an exhibit.

Economy in the Service of Life: Neoliberal Globalization as a Crucial Challenge to the Ecumenical Movement and the Churches (# 130)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 07-Auditorium **Interpretation:** Informal
Description: Since its last assembly in Harare, the WCC, in cooperation with WARC, LWF and continental/regional bodies, has been critically examining economic globalization. This workshop will focus on the insights of this process and the steps to be taken in the follow-up of Porto Alegre.

Engaged Spirituality: Insights from the Iona Community, Scotland (# 41)

Espiritualidad comprometida: contribuciones desde la comunidad Iona de Escocia

Date: 16-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** ESPF
Description: This workshop relates faith to life, work to worship, and religion to politics. Come to share an integrated approach to spirituality with present and former leaders of the Iona Community.

From War to Peace: Sudan (# 148)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.905 **Interpretation:** Informal
Description: This workshop will explore new opportunities for peace in Sudan with a particular emphasis on the role of the churches in the present situation.

HIV/AIDS and Global Trade (# 63)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.801 **Interpretation:** Informal
Description: Explore how global trade rules like the WTO TRIPS agreement impact access to anti-retroviral drugs and discuss the role of churches in increasing access. There will be short presentations, followed by discussion and input from participants.

Justice through Tourism (# 84)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.802 **Interpretation:** Informal
Description: Modern day tourism is the story of abused hospitality by unscrupulous people whose only goal is to make profits while disregarding social consequences. This workshop will explore ways to counteract such forces by emphasizing mutuality, solidarity, and the real discovery of human community through stewardship and a reverence for God's creation.

The Migration Gamble: Journeys of Hope and Risk (# 20)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 09-rm.209 **Interpretation:** Informal
Description: Journey the world in search of livelihood and new homes. Share the dilemmas, hopes, regrets and risks of the millions of our brothers and sisters forced or choosing to move around the globe. Speakers, stories and activities coming from Latin America, the USA, the Pacific and Africa will engage and challenge us to understand and explore how churches do, or could better accompany and protect the rights of migrant workers and their families in our own countries and beyond.

Reconciling the Past: The Churches' Mission and Role in Transitional Societies

(# 90)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Description: Through the sharing of experiences of the churches and challenges to the Christian mission of reconciliation in social and political processes after violent conflict situations, this workshop will explore lessons learned from Truth and Reconciliation Commissions, Restorative Justice and the Healing of Memories.

Timor-Leste and International Solidarity: Before and After Independence

(# 138)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.813 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will facilitate a discussion on international solidarity with the independence movements of East Timor and the lessons to be learned from their successes for the present and future challenges for development in the country. This workshop will welcome any who have been involved in East Timor solidarity work or who have had an interest in it over the years, to contribute from their experiences of work with the Timorese. The issues of education, health and agriculture and how they can be decolonized and carried forward, and the role of the churches, will also be addressed.

Through the Creation to the Creator (# 34)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm. 814 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop seeks to encourage Christians to develop practical and educational projects that will involve believers in caring for God's creation. The workshop will demonstrate what has been accomplished so far in terms of ecological programmes and will offer support to churches in their development of religious and ethnical programmes in conservation.

Transforming our Societies - the Need for Dialogue (# 24)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 09-Auditorium **Interpretation:** Informal

Description: How do we face the challenges of living in a more and more pluralistic and multi-religious society? The main focus of this workshop will be interfaith dialogue among youth on a local level. Through drama, panel presentation, story telling and comments from participants, we hope to share and develop ideas on how to meet our neighbors and classmates in a respectful way.

HIV and AIDS: Promoting and Supporting a Leadership Role for Pastors, Ministers and Priests (# 56)

VIH/SIDA: promoviendo y apoyando el rol de liderazgo de pastores, ministros y sacerdotes

Date: 16-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 09-Auditorium **Interpretation:** ESP

Description: Faith leaders play an important role in the support of HIV activity in their communities, including pastoral support for individuals living with HIV. This workshop seeks to showcase examples of good practice and identify the challenges and how to address them in broadening the involvement of faith leaders in HIV work.

Organização dos camponeses no Brasil (# 324)

Organization of small farmers in Brazil

Date: 16-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESP

Description: Desde 1966 que o Movimento de Pequenos Agricultores MPA Brasil vem organizando os camponeses. O avanço da organização é impressionante, atingindo hoje 17 estados. Mostrou uma realidade até então “desconhecida” pela sociedade e pelas políticas públicas do estado. O MPA está contribuindo na transformação deste setor. ANPA

Espiritualidad en la Cosmovisión Andina (# 359)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** Informal

Description: Este taller presentará dos experiencias fuertemente enraizadas en la cosmovisión originaria de relación del ser humano con otros elementos de la creación de Dios: la tierra, las plantas, el cosmos.

O inter-religioso na educação no Brasil (# 369)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 09-rm.209 **Interpretation:** Informal

Description: Planteo atual do problema - Breve evolução histórica - A legislação - Os Conselhos de Ensino Religioso (CONER) e sua presença em cada Estado da União -Os conteúdos temáticos do Ensino Religioso nas escolas de 1o. e 2o. Grau (Ensinos Fundamental e Médio) públicas no país.

Just One Justice and Not Two Pieces of peace: Working with Justice and Peace in Sweden (# 132)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.313 **Interpretation:** Informal

Description: How can we integrate justice and peace through different initiatives? Both justice and peace are matters of concern in Sweden and in the rest of the world. We hope that we can all see that they are one.

Spirituality and Healing: The Healing Grace of God from an Inter-Religious Perspective (# 99)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Description: "Spirituality and healing" is currently on the agenda for most Christian churches and religions worldwide. Insights are needed among various spiritual, healing traditions with a special emphasis on Brazil, in order to share healing experiences in intra-Christian and inter-religious dialogue, and to reflect theologically on the challenges for the church today.

The Palestinian Refugee Problem: Realities and Prospects for Solution (# 86)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: The Palestinian refugee issue is an unresolved issue that needs to be solved if a permanent and just peace is to take place between Israelis and Palestinians. The refugee workshop will address the beginning of the Palestinian refugee problem, the realities of Palestinian refugees in the region, Palestinian refugees and the international community, and prospects for a just solution.

Given also on : 22 February, 15-16.30

Toward Peace and Reconciliation on the Korean Peninsula (# 137)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.314 **Interpretation:** Informal

Description: In light of the on-going division of the Peninsula, inter-Korean reconciliation, and the North Korean nuclear proliferation threat, this is to be an ecumenical study and discussion that invites participants to a shared journey toward peace and reconciliation on the Korean Peninsula

Wider Ecumenism: a promise or a threat? (# 77)

Date: 16-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 11-Auditorium **Interpretation:** Informal

Description: As interfaith understanding and relationships grow, some have begun to speak of the need to expand the concept and meaning of ecumenism to indicate the growing relationship among religious traditions. Would this change in focus undermine Christian ecumenism? Would it threaten the search for the unity of the church? Or is wider ecumenism the promise and the way forward in a pluralistic and interdependent world?

Bible Study-English

Date: 17-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 41-Plenary hall

Estudios biblicos - español

Date: 17-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 40-Theatre

Estudos biblicos - português

Date: 17-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos

Mutirão Plenary: Transforming Ecumenism

Date: 17-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Plenary

Botswana Children - musical street performances by street children who have benefited from the child development Tsholofelong programme

Date: 17-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Ecumenical Avenue

Possible performance from Taiwan re: church support for minorities - not confirmed at time of printing

Date: 17-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Musica andina y las celebraciones liturgicas

Date: 17-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Teatro mudo - Escola de Surdos Frei Pacifico/PoA

Date: 17-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Stage

Coro Cubano

Date: 17-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Grupo Vocal Inclusao em Canto (Choir) - Ass. Canoense de Decicientes Fisicos

Date: 17-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Bate-Papo

Date: 17-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Building 40-Theatre

Climate Change: Youth Taking Action (# 27)

Cambios climáticos: la juventud actuando

Date: 17-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** ESPFG

Description: Youth from Norway and the Pacific are taking action on climate change. Representatives of Norwegian and Pacific youth will show the impact of climate change on the Pacific islands and what they can do together in addressing the challenge.

Madres y Abuelas de la Plaza de Mayo (# 310)

Mothers and grandmothers of the Plaza de Mayo

Date: 17-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESPF

Description: Este taller de caracter testimonial abordará la lucha de las Madres por la verdad y la justicia por sus hijos desaparecidos, y la lucha de las Abuelas por recuperar la identidad de los niños desaparecidos en la Argentina. Participarán dirigentes de las Madres y Abuelas de Plaza de Mayo

Given also on : 18 February, 17-18.30

Teología da Libertação (I) (# 374)

Liberation Theology (I)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** ESP

Description: Apresenta o significado da Teologia da Libertação para as igrejas cristãs da América latina e Caribe nos últimos 30 anos e sua repercussão no cristianismo mundial. Discute ainda os desafios atuais para o desenvolvimento dessa teologia que cada vez se torna mais plural, a partir da reflexão com novos sujeitos da teologia como as mulheres, os povos indígenas, as comunidades afroamericanas, os jovens e outros setores da sociedade latino-americana.

Bíblia e Negritude (# 373)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.303 **Interpretation:** Informal

Description: A oficina tem o objetivo de apresentar a contribuição dos povos afro-negros ao cristianismo e sua relação com Deus dentro do texto bíblico. Tentaremos responder como chegaram até nós essas informações, qual foi o processo para redescobriremos e por que continuamos acreditando e pesquisando sobre este tema.

Intolerância Religiosa (# 358)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Description: En los últimos años se ha hecho más visible en América Latina la presencia y la espiritualidad de las religiones de los pueblos originarios. También se ha ido produciendo una mayor apertura hacia el pluralismo en todos los aspectos de la vida de nuestras sociedades. Por otro lado, en algunos lugares se observa un crecimiento de la intolerancia religiosa, especialmente respecto a religiones de origen afro-americano. Este taller abordará este problema intentando encontrar los elementos que favorezcan una convivencia basada en el respeto y la comprensión mutua.

Los aportes que las organizaciones de mujeres han contribuido a la paz y la resistencia indígena (# 334)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.304 **Interpretation:** Informal

Description: En este taller se escucharán voces de mujeres de Mesoamérica quienes compartirán sus experiencias y reflexiones sobre su contribución a la construcción de la paz en la región. Especial énfasis se dará al rol de la espiritualidad indígena en esta contribución. Compartirán también sus sueños y visiones para el futuro.

Given also on : 21 February, 17-18.30h

The ABC Model of HIV Prevention (# 102)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 09-rm.209 **Interpretation:** Informal

Description: Both comprehensive and abstinence-only policies for preventing the spread of HIV have support within different factions of the Church. The issues need to be evaluated from an ethical and theological perspective, as well as from a practical one in order to mount a coordinated and effective response to the spread of HIV and to meet the Millennium Development Goals.

Christian Presence in the Middle East (# 121)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.905 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will share stories and experiences of people from the Middle East and will also provide an opportunity to raise awareness and solidarity for the people of this region.

Combating Institutional Racism in Policing and Employment in the United Kingdom, the Netherlands and Europe (# 21)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.314 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will explore the nature and levels of racism in policing and employment. It will examine its dehumanizing effects on minority ethnic people, particularly young black people, its political and social impact on migrants and refugees, and strategies for addressing it.

Commitment to Visible Christian Unity and Loyalty to Own Church Traditions - A Contribution from the Christian World Communions (# 40)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.313 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will explore what Christian World Communions can contribute to the search for visible Christian unity. At a time when there is much discussion around the reconfiguring of the ecumenical movement, this is an opportunity to take a fresh look at the relations between the World Council of Churches and the various Christian World Communions.

Hospitality and the Christian Household: Interfaith Dialogue and Religious Pluralism (# 64)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 11-Auditorium **Interpretation:** Informal

Description: Do you agree that inter-religious conflict is growing? Do you think that tolerance for other faith traditions is enough? As Christians, can we move from tolerance to mutual commitments based on shared values, shifted perceptions and recognized human needs? Our time will be spent in group exercises that explore the myths and truths told about faiths and cultures. We will share biblical examples for interfaith dialogue, cross-cultural communication techniques and open discussion on how we must move from tolerance to respect.

Human Rights as a Challenge to the Churches: How Churches can Respond to Human Rights Violations - A Case Study on West Papua/Indonesia (# 67)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 07-Auditorium **Interpretation:** Informal

Description: In a panel discussion, human rights violations against indigenous people in West Papua will be addressed. The panelists will discuss the situation in Papua and reflect on the impact of the ecumenical worldwide response to human rights violations. On the basis of the case study, the question will be raised: How can churches contribute in the future to the globalization of human rights and its effective implementation?

Prophetic Diakonia Makes a Difference (# 139)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will examine the need for both prophetic diakonia and works of charity. The workshop is being offered so that prophetic diakonia and more traditional charity are not seen as in opposition to each other, but rather as two expressions of the same motivation for Christian service.

Transforming Secularized and Urbanized Societies -- a "Younger" Perspective (# 116)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 09-Auditorium **Interpretation:** Informal

Description: Through the mixed media of discussions, music and drama, young missiologists address challenges facing young people in differing contexts.

Violence against Persons with Disabilities (# 114)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.307 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will look at structural and other forms of violence on persons with disabilities, with special reference to women. Violence against persons with disabilities is a concern that has not been featured strongly within the DOV, but is an issue that churches need to discuss and identify ways of addressing. The workshop will focus on awareness and advocacy of the issue.

Comisiones de la Verdad en Democracia (# 308)

Truth Commissions in Democracy

Date: 17-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESPF

Description: La búsqueda de verdad y justicia en la violación al derecho a la vida y la integridad física-psíquica cometidas en dictadura militar y sus consecuencias en la recuperación de la democracia: el caso de Chile.

Jubilee: Debt Domination and Just Alternatives (# 135)

Jubileo: dominación de la deuda y alternativas justas

Date: 17-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 07-Auditorium **Interpretation:** ESP

Description: The aim of this workshop is to discuss and share ways of challenging debt domination and building just alternatives to debt bondage.

Cual Desarrollo Ecueménico en América Latina (# 366)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: En este taller se reflexionará, a partir de experiencias muy prácticas, sobre las formas de construir la unidad y el ecumenismo en América Latina hoy. Incluirá el canto y la oración como elementos esenciales.

Given also on : 18 February, 17-18.30

Desarrollo Étnico Mbya (# 378)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.303 **Interpretation:** Informal

Description: La experiencia de trabajo con poblaciones indígenas Mbyá en Paraguay. Metodologías comprobadas y los logros en el fortalecimiento en un contexto en que dichas poblaciones se encuentran en situación de extrema pobreza y vulnerabilidad.

Hacia una pastoral ecuménica del adulto mayor (# 345)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.304 **Interpretation:** Informal

Description: Las iglesias se ven crecientemente desafiadas a responder de una manera más relevante en relación a una pastoral ecuménica del adulto mayor. Este taller explorará las preguntas y desafíos que este tema levanta.

Pastoral da Criança (# 349)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 09-rm.209

Description: Apresenta o trabalho feito junto às crianças.

Teologia Umbandista: teología e reencarnação (# 370)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm. 307 **Interpretation:** Informal

Description: Apresentação da História da Umbanda no Brasil; Sua atividade ritualística e as manifestações de espíritos ordenados de acordo com as 7 Linhas Energéticas Fundamentais.

Christians in a Time of Empire (# 25)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.314 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will bring Christians together from various backgrounds and ecumenical organizations to reflect and respond critically to the empire in which we live today.

Christian Monuments of Greece - acclaimed audio-visual cultural presentation

Date: 17-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Invitation to an Interreligious Thinking Together (# 107)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.801 **Interpretation:** Informal

Description: The group, "Thinking Together," as called by the WCC, is a small group of people of different faiths, which has met for several years to focus on some of the basic issues of belief in a religiously plural world. As people committed to our different faiths, we are aware that we live in a world that deeply challenges our faiths in different ways. This workshop invites you to a conversation on how we, in the midst of our religious diversity, can express common convictions and explore core issues present in all our religious traditions.

Given also on : 18 February, 17-18.30

Millenium Development Goals and the Socially Marginalized: Challenges and Opportunities (# 118)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.813 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will focus on the challenges and opportunities for the involvement of youth as leaders for attaining MDG goals, especially with reference to socially marginalized communities. The issues and recommendations emerging from the workshop will be taken forward in India and possibly in the region.

Given also on : 22 February, 17-18.30

Orthodox Women Speak: Women's Voices and Visions on Being Church (# 23)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.313 **Interpretation:** Informal

Description: How can women share their visions for the church with each other and the churches? This workshop will use a visual demonstration of the e-journal St. Nina's Quarterly, as a model of interactive communication.

Positive Voices (# 69)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.802 **Interpretation:** Informal

Description: The workshop lifts up the churches' role in decreasing stigma and promoting inclusiveness of people living with or affected by HIV/AIDS. The workshop will provide positive examples of church and ecumenical work that is reducing stigma and promoting inclusiveness and will encourage church leaders to become more proactive on this issue. Specific examples will also reveal the transformation of the role of people living with HIV from being mere recipients of care to one of being dynamic contributors and resource persons in society.

Spirituality Beyond Religious Traditions (# 144)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.308 **Interpretation:** Informal

Description: Inter-religious dialogue has usually focussed on recognised religious traditions and faiths. However, spirituality extends beyond traditionally organised religion. How do we in the ecumenical movement understand and relate to this?

Spirituality and International Trade (# 96)

Date: 17-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.309 **Interpretation:** Informal

Description: Trade is the focal structure in the globalization phenomenon. This workshop will reflect on spirituality within global trade.

Given also on : 22 February, 17-18.30

Bible Study-English

Date: 18-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 41-Plenary hall

Estudios biblicos - español

Date: 18-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 40-Theatre

Estudos biblicos - português

Date: 18-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos

Mutirão Plenary: Transforming Ecumenism

Date: 18-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Plenary

**Cook Islands stage performance Drummers and Dancers theme:
transformation of youth for global peace**

Date: 18-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Stage

Sri Lanka Street Theater - Coping with post-tsunami cultural imperialism

Date: 18-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Ecumenical Avenue

Botswana Children - musical street performances by street children who have benefited from the child development Tsholofelong programme

Date: 18-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Ecumenical Avenue

Oficina de Criatividade - usina de parangolés - Escola de formação Quilombo dos Palmeres

Date: 18-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Grupo Cultural Yuyachkani - Iglesia Metodista de Maringa

Date: 18-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Dança Cubano

Date: 18-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Bate-Papo

Date: 18-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Building 40-Theatre

Raza for Christ/Ministerio Internacional de Cosecha

Date: 18-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Violência e desarmamento (# 328)

Violence and disarmament

Date: 18-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** ESPF

Description: Superação da violência e construção de uma cultura de paz (CONIC). Este taller incluirá la experiencia de involucramiento de las iglesias brasileiras en la Campaña Nacional contra las armas pequeñas. También incluire el testimonio de un ex-miembro de las Maras en Centroamerica.

The Churches' Role in the Haitian Crisis (# 147)

Le rôle des églises face à la crise haïtienne/el papel de las iglesias frente a la crisis d'Haiti

Date: 18-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 09-Auditorium **Interpretation:** ESPF

Description: This workshop will provide a look at the current situation and conditions that Haitian people face in the context of a political transition. The responses of the churches will be shared and discussed.

Fé, Economía, y Sociedad (# 303)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.314

Interpretation: Informal

Description: Este taller mostrará los esfuerzos de las iglesias latinoamericanas por responder de una manera efectiva a los problemas sociales y económicos que enfrenta la región. Bajo el liderazgo del CLAI, este taller explorará también nuevas metodologías de involucramiento de las iglesias en temas sociales que privilegian los enfoques más pastorales.

La contribución de las Iglesias a la paz en Centroamérica: logros y desafíos (# 330)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.813 **Interpretation:** Informal

Description: Las iglesias han jugado un rol muy importante en la construcción de la paz en Centroamérica, desde la asistencia y solidaridad directa hasta su involucramiento en procesos de diálogo y negociación. En este taller se compartirán estas experiencias a partir de los casos de Nicaragua, Guatemala y El Salvador. También se explorarán las nuevas preguntas relacionadas a los desafíos actuales para que la paz pueda ser una realidad.

Teologia da Libertação, II (# 375)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** Informal

Description: Apresenta o significado da Teologia da Libertação para as igrejas cristãs da América latina e Caribe nos últimos 30 anos e sua repercussão no cristianismo mundial. Discute ainda os desafios atuais para o desenvolvimento dessa teologia que cada vez se torna mais plural, a partir da reflexão com novos sujeitos da teologia como as mulheres, os povos indígenas, as comunidades afroamericanas, os jovens e outros setores da sociedade latino-americana.

Violencia de Género (# 332)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 09-rm.209 **Interpretation:** Informal

Description: Este taller presentará una reflexión bíblica - teológica sobre temas tales como religión y violencia, cultura de paz, prevención de los conflictos, canalización de los conflictos y reconciliación.

Countering Violence by Presence (# 32)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: The workshop will focus on the Israeli occupation of Palestinian Territories and how ecumenical non-violent presence is affecting and influencing this conflict. Reflections will be shared on the Ecumenical Accompaniment Programme in Palestine and Israel.

Decade to Overcome Violence: Historic Peace Churches' Involvement and Alternatives to Violence (# 61)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Description: Historic Peace Churches have been instrumental in reminding the ecumenical movement of the Christian peace witness. This workshop will facilitate the sharing of experiences on how to overcome violence.

Ecological Debt - Who Owes Who? (# 37)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.801 **Interpretation:** Informal

Description: Many countries in the global South are heavily indebted to rich, northern nations and financial institutions. On the other hand, the operations and development projects of northern corporations and financial institutions have caused tremendous social and ecological damage in the South. Using case studies and audits of ecological debt, this workshop aims to provoke a rethinking of the terms of the global discourse on debt by accounting for social and ecological (not merely financial) costs. It also aims to arrive at strategies to recompense as well as halt the accumulation of ecological debt.

Enough for Everyone: Mobilization for an Ethical Lifestyle and Fair Trade

(# 42)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 11-Auditorium **Interpretation:** Informal

Description: The unjust distribution of opportunities and the consuming, spending and abuse of resources continues. What are the alternatives to change in the North, East and South? Are these changes in coherence with a common interest? This workshop will challenge people to change their attitudes and give people alternatives to act in their environment.

Globalization and Militarism (# 52)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** Informal

Description: Two current challenges for our time are globalization and the War against Terror. This workshop will seek to examine the inner ideological connections between these two dynamics, as well as explore how these processes continue to impact countries of the South. The workshop will also explore how communities are resisting the war through global peace movements and globalization in general.

Is There a Word from the Lord? The Preaching Moment of Historic African-American Churches (# 124)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 07-Auditorium **Interpretation:** Informal

Description: African American churches continue to be recognized for their historic legacy of outstanding preaching. People like Dr. Martin Luther King, Evangelist Jarena Lee, Evangelist Sojourner Truth, and Dr. Garner Taylor are some of the names that immediately come to mind. Historic African-American church leaders will share both an experiential (worship) and teaching moment that can be helpful to those who seek to deepen their preaching acumen. The workshop will focus on the priority themes of both WCC and the historic African-American churches of peace, justice, evangelism, pan-African concerns, globalization and worship life.

Theological and Ethical Challenges in Addressing Issues of Human Sexuality

(# 133)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.313 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will provide the space for a conversation among the churches on the theological and ethical challenges that face them in dealing with issues of human sexuality. It will be based on WCC's review of church statements on human sexuality.

Transforming Our World - Children: Victims and Agents of Wars and Conflicts and Precious Instruments of God's Peace (# 22)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.303 **Interpretation:** Informal

Description: One of the unfortunate developments of recent conflicts and wars is the increase in the use of child-soldiers and the high causality rate among children in armed conflicts. It is to provide an opportunity for young victims and agents of armed conflicts to gather with other young people and inform and educate themselves, as well as consider creative and inspiring ways of being God's transforming hands in our society today – serving as God's precious instruments of peace. It will seek to motivate and encourage participants to contribute to initiatives against war and the arms trade and in their own unique ways express solidarity and support the countless number of young people who have fallen victim to these conflicts.

YEAST in the Mission with the LEAST: Youth Empowerment and Self Transformation in the Mission with the Lost, Excluded and Socially Terminated (# 146)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.802 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will focus on youth potential, power and contributions to the Church's mission in today's context, and the inevitable need for youth participation to face future challenges.

Capital Flight and Poverty (# 46)

Flujo de capital y la pobreza

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 40-Auditorium **Interpretation:** ESPF

Description: Poor countries are suffering from vast outflows of legal and illegal money to the North. In addition, they spend every day US\$ 100 million to repay external debt. This workshop will address the problem of capital flight and debt from a Christian perspective and will discuss solutions.

Encuentros y desencuentros entre la espiritualidad indígena y la cristiana (# 356)

Encounters and disencounters between indigenous and Christian spirituality

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESPF

Description: Os povos indígenas têm religiões próprias, mesmo que às vezes tenham sido obrigados ou convidados a abandoná-las, especialmente para assumir uma identidade denominacional cristã. No Brasil, as igrejas proponentes têm conseguido trabalhar respeitando a religiosidade indígena, mas esta posição às vezes não é acompanhada pelas políticas missionárias e todas as denominações.

Capacitación de adolescentes en liderazgo comunitario y recreativo (# 339)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.304 **Interpretation:** Informal

Description: Este taller reflexionará sobre la multiplicación recreativa con adolescentes como herramienta eclesial de autosuperación personal y de transformación comunitaria y barrial, en contextos de alta vulnerabilidad social.

Given also on : 22 February, 11-12.30h

CIEMAL, Consejo de Iglesias Evangélicas Metodistas de América Latina y Caribe (# 355)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.303 **Interpretation:** Informal

Description: Este taller compartirá reflexiones sobre la presencia y testimonio de las Iglesias Metodistas en América Latina y el Caribe (CIEMAL). Su historia, sus programas, sus desafíos.

Given also on : 23 February, 9.15-10.30h

Os desafios para a defesa e promoção do Direito Humano à alimentação na atual conjuntura (# 316)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.314 **Interpretation:** Informal

Description: A defesa e promoção do direito humano à alimentação, a segurança alimentar e nutricional e a soberania alimentar compõem pilares fundamentais para a construção de uma vida digna com paz e justiça.

Cual Desarrollo Ecueménico en América Latina? (# 366)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.307 **Interpretation:** Informal

Description: En este taller se reflexionará a partir de experiencias muy practicas sobre las formas de construir la unidad y el ecumenismo en America Latina hoy. Incluirá el canto y la oración como elementos esenciales.

Formação de agentes de formação e cultura, Asociación nacional de remanescentes de Quilombos (# 376)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.308 **Interpretation:** Informal

Description: A busca de aperfeiçoamento das nossas ações de comunicação passa por um processo que deve garantir a participação de todos os programas e setores de trabalho da entidade, se desenvolver através de uma metodologia participativa e atender a dois aspectos da comunicação: o trabalho junto à mídia no sentido de ampliação da visibilidade institucional e o trabalho mais interno que possibilite dimensionar bem o papel da comunicação no caráter organizativo. EQUIP - Escola de Formação Quilombo dos Palmares

Given also on : 23 February, 9.15-10.30

Madres y Abuelas de la Plaza de Mayo (# 310)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.313 **Interpretation:** Informal

Description: La lucha de las Madres por la verdad y la justicia por sus hijos desaparecidos, y la lucha de las Abuelas por recuperar la identidad de los niños desaparecidos. Madres y Abuelas de Plaza de Mayo

Communication and Advocacy Transforming Society (# 29)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop, with input from experiences in Brazil, will demonstrate how disenfranchised and marginalized sectors in society, such as people with disabilities, can use community and mass media to advocate for social change.

Finding Resources for Churches' Work on HIV and AIDS (# 134)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.310 **Interpretation:** Informal

Description: In this workshop, churches will share their experiences of accessing resources from major international donors for work with HIV and AIDS. The workshop will also identify gaps and challenges, and will strategize for increased access. It will identify best practices and concrete steps for networking and capacity building.

Interconfessionality (# 129)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.312 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will look at the Word as our common heritage and a means of grace that transforms us. It will explore how the Word calls us together, breaks down the walls, and builds community.

Interfaith Learning and Ethics Education (# 131)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm. 905 **Interpretation:** ESP

Description: This workshop will engage in dialogue about a recently developed resource kit, which fosters interfaith learning, ethics education and children's spiritual development based on common ethical values.

Pentecostal, Holiness and Evangelical Churches in Faith and Order Dialogue: New Questions and New Opportunities" (#44)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.311 **Interpretation:** Informal

Description : This workshop will present a panel presentation recounting the processes undertaken and the new questions and new opportunities that have arisen for Faith and Order work in the United States as we have integrated Pentecostal, Holiness and Evangelical Churches into our discussion. The presentation will include a role-play and time for questions.

Religion and Violence (# 91)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.801 **Interpretation:** Informal

Description: The last years have demonstrated that religion is not an innocent bystander in conflicts. We may in the inter-religious dialogue sometimes have been looking more for the ideals of religion and have not really recognised the less-peaceful dimension of religion. Since the question of religion and violence cannot be limited to one religion, we need to talk with each other about the whole complex interaction of religion and violence, and their manifestations in our world today.

Decolonizing ourselves, Transforming Ourselves (# 33)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.309 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will provide a look at colonization from various angles. It will explore racial justice, gender justice, Aboriginal/minority realities, faith and spirituality, violence against women, and youth challenges in a context of empire.

Women in Ministry: God's Transforming Call (# 15)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.802 **Interpretation:** Informal

Description: Hear the stories of women around the world who are overcoming obstacles and answering God's call to ministry. See what women are doing and can do to bring about a transformed church.

Youth Challenges Poverty and Poverty Challenges Youth (# 106)

Date: 18-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Description: Making poverty history is only possible when you feel yourself committed to being involved and taking action. Five Dutch youth will challenge you to think, play and work on this issue. You can be sure that this will be a multi-media event that will inspire you to look beyond your own imagination.

Worship with Local Churches

Date: 19-Feb-05 **Time:** Morning **Room:** In Porto Alegre

Dinner and Celebration with Latin American Churches

Date: 19-Feb-05 **Time:** 18:45 **Room:** To be announced

Bible Study-English

Date: 20-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 41-Plenary hall

Estudios biblicos - español

Date: 20-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 40-Theatre

Estudos biblicos - português

Date: 20-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos

Possible performance from Taiwan re: church support for minorities - not confirmed at time of printing

Date: 20-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

From Germany, a stage play on the effects of globalized industries in sports, especially the production of footballs

Date: 20-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Building 04-Salão de Atos

Dalit drummers - Understanding Casteism and Untouchability Raising rights for 260 million Dalits

Date: 20-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Stage

Espiritualidad - Liturgia: testimonios de oracion y transformacion - Jovenes de la Iglesia Cristiana Biblica

Date: 20-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Grupo Cultura Regional Iaçã - IECLB - Belém/PA

Date: 20-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Liturgia, musica y arte - Red Create

Date: 20-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Bate-Papo

Date: 20-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Building 40-Theatre

Raza for Christ/Ministerio Internacional de Cosecha

Date: 20-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Movimiento Pentecostal en América Latina (# 364)

The Pentecostal Movement in Latin America

Date: 20-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESP

Description: Este taller presentará la riqueza y diversidad de la Teología Pentecostal en América Latina en diálogo con otras teologías. También presentará las practicas pastorales de las iglesias Pentecostales que están cercanas a la vida de los pobres.

Orthodoxy and the Unity of the Church (# 83)

La familia ortodoxa y la unidad de la iglesia

Date: 20-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** ESPF

Description: The family of Orthodox Christian local churches enjoys the unity of theological dogma and church doctrine. However, when it comes to the replies of Orthodox churches to the challenges of the present time, one faces a variety of approaches and interpretations. At the same time, large numbers of Orthodox faithful are unaware of achievements made in ecumenical discussions during the past decades. This workshop aims to make an evaluation of the present developments in and prospects of continued Orthodox involvement in ecumenical dialogue and work.

Water for Life (# 115)

Agua para la vida

Date: 20-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** ESPG

Description: This workshop will focus on community-based initiatives and the right to water. Water is essential for life, but humanity and nature faces a major water crisis. Churches and their partners have started to address this challenge through the Ecumenical Water Network.

Evangelización Integral, Evangelización liberadora (# 367)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.303 **Interpretation:** Informal

Description: Nuevos enfoques y prácticas liberadoras antes las necesidades concretas de la comunidad y del barrio combinando diaconía y educación cristiana.

Justicia Económica y Justicia de Género: incompatibles o inextricables? (# 361)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 09-rm.209 **Interpretation:** Informal

Description: Este taller ofrecerá la oportunidad de reflexionar el tema de Género y Economía, sus problemáticas y desafíos a partir de la realidad latinoamericana.

Lectura Popular de la Biblia desde las Mujeres (# 365)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.314 **Interpretation:** Informal

Description: Este taller facilitará el compartir de experiencias de la lectura popular de la Biblia como espacio de transformación de las relaciones en un horizonte de justicia evangélica.

DOV: quo vadis? (# 36)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Description: The Decade to Overcome Violence has reached its mid-term. What have we learned? What are the priorities and strategies for the second half of the decade? How can we overcome violence beyond 2010? Participants will work together with the DOV recommitment document as background.

Ethnic and National Divisions: Can the Churches Together Make a Difference? (# 43)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.307 **Interpretation:** Informal

Description: Church divisions reflect and often intensify divisions in society. How can churches come together and act together for healing and reconciliation?

Iraq's Struggle for Survival: The Role of Christians in Building Peace (# 122)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.313 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will take an in-depth look at the situation of Iraqis in general, and of Christians in particular. We will also share the hopes and fears of the Christian Iraqi communities. The workshop will build awareness of the international community about the realities in Iraq.

Land and Cultural Rights for the Indigenous Peoples (# 95)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.308 **Interpretation:** Informal

Description: It is important for the global church to lift up and voice the critical issues of indigenous peoples' human rights struggle for survival and recognition, in particular related to the issues of culture, land, and the environment. This workshop aims to raise awareness about the complexity of the issues, as well as to reflect on the role of church, church-related organizations, and ecumenical organizations in the human rights struggle.

Rays of Hope: South-South Exchange on Peace-Building (# 89)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.309 **Interpretation:** Informal

Description: The role that faith communities can play in peace building is increasingly recognized and the importance of promoting a community-based approach, taking into consideration a broad variety of factors. In this workshop, peace practitioners will discuss their own experience of how the faith community can play an important role and what we have learned regarding the role of religion in violent conflicts.

Trafficking in Human Beings: New Forms of Slavery (# 109)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: Trafficking in human beings is one of the severest crimes today, where its victims are trafficked into exploitative conditions of labour and prostitution. The vulnerability of persons, particularly poor and marginalized people, often drives them into the hands of slave traders. This workshop will highlight this vulnerability, analyze causes, and offer options for churches to contribute to fighting trafficking in human beings and to assisting trafficked persons.

Theology, Church and Sexuality (# 72)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.801 **Interpretation:** Informal

Young Women's Responses to Violence Against Women with HIV/AIDS (# 117)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Description: How are young women showing leadership in this global AIDS situation? Not only do young women act in a proactive way, but they also develop skills and abilities to overcome the crisis. This workshop will show what some young women around the world are already doing to overcome the crisis of violence and HIV/AIDS, and the different approaches they are using. It will also explore biblical examples of young women and how they dealt with certain critical situations. The workshop will apply these examples to the current realities of violence and HIV/AIDS.

Espiritualidad y Reconciliación: una perspectiva pentecostal (# 357)

Spirituality and Reconciliation: a Pentecostal perspective

Date: 20-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESPF

Description: Compartir las experiencias y testimonios de acompañamiento pastoral frente a la crítica situación que viven las sociedades y comunidades en medio de los conflictos.

Microfinance and Rural Development (# 94)

Financiación de microproyectos y desarrollo rural

Date: 20-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** ESPF

Description: This workshop will discuss the specific challenges facing micro-finance programs for rural development. It will be based on experiences from ECLOF, ICCO and Oikocredit, all groups involved in microfinance activities in Latin America, Africa, Asia and Central and Eastern Europe.

Trajatória e metodologia do grupo de diálogo inter-religioso (# 348)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Description: É importante que boas práticas de diálogo inter-religioso sejam conhecidas e ajudem a aprofundar a reflexão. É a melhor forma de ajudar a superar as intolerâncias religiosas que continuam sobreviventes em nosso meio.

Violência contra as mulheres camponesa (# 329)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: Como é exercida socialmente, familiarmente e culturalmente a violência física, moral e psicológica sobre as mulheres camponesas. Cabe às organizações existentes e à própria sociedade civil a tarefa de cobrar do Estado meios para agilizar este processo de mudança.

Diversity as a Basis for Unity (# 35)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.303 **Interpretation:** Informal

Description: There are lesbians and gays in all denominations. Young lesbians and gays are on the verge of leaving their churches because they experience hostility and sometimes violence. There is a continuing need to improve the ongoing dialogue with churches. This workshop is an attempt to meet this need by sharing experiences and personal stories.

Hospitality to International Students (# 48)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** Informal

Description: Churches play an important role in welcoming, ministering and helping foreign students adapt to their new surroundings. This workshop looks at the role of churches influencing future political, economic, social and religious leaders in their nations.

More Money for God (# 76)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.304 **Interpretation:** Informal

Description: There is a great interest in churches and ecumenical organizations to learn more about fundraising. Fundraising is an art and a profession that can be learned. Learning through sharing experiences will be central in this workshop.

Given also on : 22 February, 17-18.30

Students in the 21st Century (# 100)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 09-rm.209 **Interpretation:** Informal

Description: In this workshop, participants in higher education will explore the impacts that commercialization, increasing financial barriers to higher education, and a decline in student activism have on church and society.

Given also on : 23 February, 9.15-10.30

The Involvement of the Chinese Protestant Church in Society (# 145)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.905 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will introduce the current situation and ministries of the church in China through an audiovisual presentation and discussion. It will also expand on the experience of the churches' participation in social development and progress.

Discover the Healing Power through Congregations (# 60)

Descubriendo el poder sanador a través de las congregaciones

Date: 20-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** ESPF

Description: The vision of a transformed, loving, healing and liberating Christian community is dependent on its "congregations" playing a major role in the healing ministry. Specific examples will be shared from Africa, Asia and the Americas, where the congregations successfully engaged in: broadening the understanding and practice of the healing ministry, bringing about a positive impact in the health situation of a community and providing leadership and impetus for societal transformation, linking with people's movements and the global realities while dealing with the local health challenges creatively.

Given also on : 23 February, 9.15-10.30

Inclusão social e educação do povo negro (# 353)

Social inclusion and education of Black people

Date: 20-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESP

Description: A necessidade de reflexão sobre uma política educacional de inclusão da Comunidade Negra em todos os segmentos da sociedade incluindo o governo local e sociedade civil.

Dereitos, democracia e paz (# 322)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: O projeto relatores tem por finalidade desenvolver uma metodologia inovadora de monitoramento, que, desde 2002, permite acumular avaliações e sugerir socialização para conhecimento. A oficina também tem como objetivo partilhar a experiência local e ouvir pessoas que têm a mesma iniciativa em outros países.

Situación de los pueblos indígenas del Gran Chaco Sudamericano (# 335)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.303 **Interpretation:** Informal

Description: En este taller se compartirán las historias de luchas por los derechos de los pueblos originarios contada por sus propios protagonistas. Casos de Bolivia y Paraguay

Given also on : 22 February, 15-16.30h

Naming the Powers, Taming Human Violence, Claiming Christian Vocation

(# 78)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will focus on interrogating the concept and uses of power in both its destructive and life-giving forms. It will place an emphasis on alternative, positive understandings of power that can be harnessed to resist violence and bring about the condition of shalom, or just peace.

Given also on : 22 February, 15-16.30h

Religion, Development and Human Rights (# 92)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 09-rm.209 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will provide a stimulating debate in the ecumenical movement on the rights-based approach.

Repairing the Damage; Redressing the Injustice; What does the Lord require of us? (# 93)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.304 **Interpretation:** Informal

Description: Given the growing international movement for reparations, which is gaining momentum and strength amongst Africans from the continent and African descendants in the diaspora, this workshop will focus on and engage in dialogue about the call and challenge this brings to churches and church-related organizations.

The Role of Batak Adat in the Dynamics of HKBP's Ministry (# 105)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.905 **Interpretation:** Informal

Description: The Batak people have a deep philosophy of life, justice and creation. How do local cultures, traditions, values and wisdom survive amidst globalisation and modernisation? How should the church make good use of this philosophy as an instrument in witnessing to the Gospel, serving God and the people, and preserving the environment?

Transforming the World - Men and Women Together (# 111)

Date: 20-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.314 **Interpretation:** Informal

Description: Using participatory Bible study, group discussion, and interactive exercises, this workshop seeks to explore the factors that condition our identity as men and women. Participants will explore together and share how our identity as men and women affects the quality and equality of our service through the church. From this we will discern how effective our service is for the transformation of the world.

Given also on : 23 February, 9.15-10.30

Bible Study-English

Date: 21-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 41-Plenary hall

Estudios biblicos - español

Date: 21-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 40-Theatre

Estudos biblicos - português

Date: 21-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos

Grupo de dança Açoriana Arte e Movimento (Dance) - APAE Sto Antonio de Patrulha/RS

Date: 21-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Stage

Cook Islands stage performance Drummers and Dancers theme: transformation of youth for global peace

Date: 21-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Ecumenical Avenue

Sri Lanka Street Theater - Coping with post-tsunami cultural imperialism

Date: 21-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Ecumenical Avenue

Esquete Saber Viver (Teatro) - Instituto Santa Luzia

Date: 21-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Grupo Vocal Inclusao em canto - Associação canoense de deficientes fisicos

Date: 21-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Bate-Papo

Date: 21-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Building 40-Theatre

Churches and UNAIDS working together (# 26)

Las iglesias y el UNAIDS trabando juntas

Date: 21-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** ESP

Description: After describing how the UN system works in regard to HIV, there will be a discussion on how UNAIDS and its UN members can be contacted and used at the country level by churches. This workshop will also explore the positive and negative implications that need to be considered or have been experienced by the participants.

Dictadura, impunidad, y búsqueda de justicia bajo un gobierno popular (# 307)

Dictatorship, impunity and the search for justice under a popular government

Date: 21-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** ESPF

Description: Este taller abordará el proceso de impunidad creado por la dictadura militar en Uruguay (1973 a 1984) frente a propuestas de una salida con justicia y dignidad que cree una pacificación definitiva. Participarán representantes de las iglesias, de los familiares de detenidos desaparecidos y de DD.HH. del Gobierno.

Cultura Maya: la historia de Ixquic?

Date: 21-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm. 905 **Interpretation:** Informal

Description: Esta presentación mostrará las Historias de Popol Vuh del libro sagrado Maya sobre mujer, opresión, liberación, rescate de tradiciones.

Deuda Externa Ilegítima: la Deuda de los Dictadores (# 301)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 09-rm. 209 **Interpretation:** Informal

Description: Este taller abordará las cuestiones de la concientización y consenso para la acción sobre el tema de la deuda externa.

Leitura Popular da Bíblia na América Latina (# 371)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.313 **Interpretation:** Informal

Description: A contribuição da Leitura Popular da Bíblia para a caminhada do povo latino-americano. De forma especial nas últimas três décadas, a Bíblia recuperou o seu papel junto à caminhada das comunidades cristãs em toda a América Latina, ajudando o povo a viver de forma concreta a espiritualidade e a prática propostas pela Teologia da Libertação.

No a la trata de mujeres, niños y niñas en Argentina y Latinoamérica (# 326)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.303 **Interpretation:** Informal

Description: La trata de Personas constituye un fenómeno vinculado a la violencia. La trata afecta principalmente a migrantes, mujeres y niños, niñas, en condiciones de vulnerabilidad y exclusión social y económica. Es necesario activar mecanismos preventivos, difundiendo información precisa acerca de este problema.

Organizaciones Juveniles y Movimientos Ecueménicos (# 338)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** Informal

Description: Compartir ideas para acciones prácticas que ayuden a superar las barreras y dificultades entre organizaciones juveniles denominacionales y los movimientos ecuménicos.

Global/Ecumenical Contextual Song and Music (# 50)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.213 **Interpretation:** Informal

Description: In this workshop we will sing together and have a dialogue on the participatory sharing of reasons for contextual hymns and songs.

Protagonismo Juvenil: ações e mobilizações (# 336)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.307 **Interpretation:** Informal

Description: Abordará o papel da juventude cristã enquanto atores em ações que promovem à vida e seus aspectos sociais, considerando aspectos do protagonismo e sua relação com a concepção de ser jovem enquanto agente de transformação (fonte de iniciativas, liberdade, compromisso e responsabilidade).

How to Become a Corruption-Free Church? (# 66)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Description: Churches can fight corruption in society in a credible way only when they overcome corruption within the churches. In this workshop panelists from the South and North will provide encouraging experiences and develop common ecumenical strategies for the future.

The Island of Hope: A Pacific Concept of the Transformative Power of God (# 119)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will share the stories and initiatives of youth and church groups in countering the effects of climate change, global trade and economic policies on their lives.

The Orthodox Presence in Latin America (# 142)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.304 **Interpretation:** Informal

Description: Come and share with us a traditional Orthodox experience: history, documents, prayers, candles, liturgical music, and incense from the “Holy Mountain” – the “Agion Oros”! Where? Here in our beloved Latin America, the land where our ancestors came in search of a dream, in search of an ideal, in search of peace in its widest sense. Come to learn more about our old historical churches founded by the apostles, which serve as a spiritual and also a contemporary refuge of peace and reflection. Share with us our deep joy, because...“Christ is risen”!

Sexuality, HIV and AIDS (# 74)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.802 **Interpretation:** Informal

Description: Change agents are desperately needed to eradicate the AIDS-HIV pandemic and its causes. Misconceptions are all around us. How do churches confront learned stereotypes about male sexual privilege? Learn together to become wise interpreters of misinformation around patterns of sexual behavior and their ill effects on economic and political security. Interactive group discussion, role-plays and exercises will all be shared. Youth and young adults are strongly encouraged to participate.

Terminator Seeds, Clones and Brain Implants: Who Benefits From New Technologies (# 79)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.214 **Interpretation:** Informal

Description: New scientific and technological developments need new responses from the churches. Who controls new technologies? Who benefits? Who decides how they affect our future? What is their impact on peoples' lives in different regions? This is an opportunity to learn more about these concerns and the challenges they pose to churches.

United in Our Differences: Search for Unity in Prayer and Action by Lay Spiritual Communities (# 58)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.314 **Interpretation:** Informal

Description: The workshop will bring together representatives of four lay ecumenical movements: Focolare, Grandchamp, Iona, St. Egidio, to share in an interactive way, how the Assembly theme "God in your grace, transform the world" sustains their spirituality.

Violating the Vulnerable: Sexual Exploitation - Taking Advantage of the Vulnerability of Individuals During Humanitarian Emergencies (# 103)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.801 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will tackle the issue of vulnerability, with specific reference to the potential for sexual exploitation and abuse during humanitarian emergencies or crises, within the context that the problem is not the vulnerability of people itself, but the fact that in humanitarian emergencies, the potential exists for individuals to take advantage of vulnerable people, given their perceived power, means and resources.

Gênero, Derechos Humanos y Interculturalidad (# 384)

Gender, human rights and inter-cultural issues

Date: 21-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** ESPF

Description: Reafirmar a consciência de gênero e de direitos humanos das mulheres como um compromisso ético para transformar o mundo e a igreja. Um espaço para mulheres da América Latina e Caribe compartilharem suas histórias de transformar Deus, e a desigualdade de gênero e raça, por um mundo cheio de Graça.

Women in Church and Mission - The Other Globalization (# 104)

Mujeres en la misión de la iglesia: la otra globalización

Date: 21-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESP

Description: Two biographies, the story of a woman in mission and that of one of the first female pastors in Switzerland, are told as a starting point of discussion on the network of hope among women in mission and the church. What was the impact of women? How did they find the way to be part of decisions that influenced the church and society? What do their stories tell us for today? The discussion will be focused on the future: What do women want to contribute to the transformation?

Foro Espiritual por la paz en las Naciones Unidas (# 325)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Description: En este taller se reflexionará sobre la colaboración entre las religiones y movimientos espirituales para apoyar las iniciativas de ONU por la paz en el mundo. Participarán representantes de diversas religiones.

Campaña de prevención del maltrato hacia los niños y jóvenes (# 379)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** Informal

Description: Este taller abordará las cuestiones relacionadas a la sensibilización y capacitación en la promoción de una cultura del buentrato y en la prevención del maltrato hacia niños y jóvenes.

Successes and Tensions in Jewish-Christian Dialogue (# 143)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: The Jewish-Christian dialogue has been referred to as a miracle of the 20th century. Out of the history of anti-Semitism has grown a strong commitment to dialogue between Jews and Christians. A lot has changed in Christian teachings about Judaism. But there are also tensions in the Jewish-Christian dialogue that remain today and require our attention.

Building Together a Civil Society: Christian-Muslim Encounters in the Middle East (# 149)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.303 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will explore Christian-Muslim dialogue in the Middle East, including its particularities, the issues it tackles, and the challenges it is facing.

Dialogue for Peaceful Change - Pathways to Overcome Division (# 12)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 09-rm.209 **Interpretation:** Informal

Description: How can we promote peaceful change? This workshop is an opportunity to reflect on the example of Dialogue for Peaceful Change which aims to develop a structured and skilled process of mutual empowerment dedicated to creating safe spaces to overcome divisions.

Disabilities and Theological Education (# 71)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.214 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop seeks to sensitize theological institutions to the introduction of disability studies to enable graduate theologians to address disability concerns in their ministries.

Given also on : 23 February, 9.15-10h

HIV & AIDS and Fair Workplace Policies: A New Beginning for Churches

(# 55)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.905 **Interpretation:** Informal

Description: The discrimination faced in the workplace by people affected by HIV is very real. There are examples from churches and related organisations where policies have been adopted which assure a supportive work environment for employees, volunteers and ordinands living with, or affected by HIV or AIDS. The key issue of health insurance and practical ways to make this policy work will also be addressed. This workshop brings reflections on the successes and challenges that the implementation brings to churches.

Given also on : 23 February, 9.15-10h

Hacia la construcción de la equidad, la paz, la solidaridad y la superación de la pobreza (# 344)

Toward the construction of equality, peace, solidarity and overcoming poverty

Date: 21-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESPF

Indigenous/Tribal Knowledge Systems for Transformation of the World (# 112)

Sistemas indígenas de conocimiento para transformar el mundo

Date: 21-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** ESP

Description: This workshop will attempt to demonstrate a new way of doing contextual theology. Arts, crafts, songs and chants from different indigenous people will be used during the workshop. It will also include a brief reflection on indigenous theological discourse.

Los aportes que las organizaciones de mujeres han contribuido a la paz y la resistencia indígena (# 334)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** Informal

Description: En este taller se escucharán voces de mujeres de Mesoamérica quienes compartirán sus experiencias y reflexiones sobre su contribución a la construcción de la paz en la región. Especial énfasis se dará al rol de la espiritualidad indígena en esta contribución. Compartirán también sus sueños y visiones para el futuro.

E-Learning Communities: New Ways of Being Ecumenical (# 120)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 09-rm.209 **Interpretation:** Informal

Description: How can we use e-learning technologies to build faith-based collaborative communities of learning? A group of young ecumenists will help us reflect on a case study conducted in preparation for the Assembly focussing on 'blended communities' integrating online learning and face-to-face meetings.

Faith Consistent Investing (# 45)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.303 **Interpretation:** Informal

Description: Faith-consistent investing by the different faiths and others can contribute to a just and sustainable society. The International Interfaith Investment Group (3iG) and Oikocredit will share initiatives and experiences.

Faith in Action: An Inter-Faith Dialogue (# 62)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will provide a dialogue on the first systematic analysis of expert opinion surrounding the involvement of faith-based organizations in addressing the HIV/AIDS pandemic. It will use questions based on the Global Strategy Framework on HIV/AIDS.

Mental Health: New Frontiers in the Healing Ministry (# 141)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.314 **Interpretation:** Informal

Description: Around 450 million people worldwide are affected by mental, neurological or behavioral problems at any given time. Churches can have a huge role to play in preventing and ameliorating such problems. Examples of support systems for young people, for marginalized and dispossessed populations will be reviewed and case studies from Nicaragua, Zimbabwe and India will lead the discussions.

Postcolonial People: Transforming Relations (# 88)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.307 **Interpretation:** Informal

Description: Postcolonial theology addresses the power structures in the ways people from different parts of the world, with different backgrounds and with different genders relate. It aims to come—through the deconstruction of texts and people's life stories—to exchange, mutual understanding and respect, and eventually to the transformation of unequal relations. This workshop aims to be a forum for young theologians/missionologists.

The Word we proclaim: Voicing the Gospel in the context of brokenness and dehumanisation (# 75)

Date: 21-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm. 301 **Interpretation:** Informal

Description: The Gospel imperative for social transformation is as critical as its invitation to personal conversion. This workshop will address both theologically and practically the issue why, in situations of material disparity, in contexts of survival and threat to human life, the Gospel of fullness of life in Jesus Christ spreads out and takes fresh expressions in the life and mission of the churches,

Bible Study-English

Date: 22-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 41-Plenary hall

Estudios biblicos - español

Date: 22-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 40-Theatre

Estudos biblicos - português

Date: 22-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos

A questão da sexualidade a partir da religião e dos instrumentais de gênero

(# 351)

The question of sexuality from the viewpoint of religion and gender

Date: 22-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESPF

Description: Propomos uma reflexão embasada no testemunho cristão que motiva para a vivência de uma sexualidade que se constrói no respeito mútuo e na responsabilidade. Queremos partilhar iniciativas que acontecem no âmbito das igrejas.

Finding Grace Amidst Catastrophe (# 31)

Encontrando la gracia en medio de catastrofes

Date: 22-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** ESP

Description: In recent times, Asia and other parts of the world have witnessed various instances of catastrophe. People from different walks of life struggle to make sense of these events and they find a need to reconcile these painful realities with their faith. This workshop aims to assist participants by discovering together how the grace of God can be found amidst such pain.

Campaña de prevención del maltrato hacia los niños y jóvenes (# 379)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** Informal

Description: Este taller abordará metodologías de sensibilización y capacitación en la promoción de una cultura del buentrato y en la prevención del maltrato hacia niños y jóvenes.

Capacitación de adolescentes en liderazgo comunitario y recreativo (# 339)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 50-rm.313 **Interpretation:** Informal

Description: Este taller abordará la Multiplicación Recreativa con adolescentes como herramienta eclesial de autosuperación personal y de transformación comunitaria y barrial, en contextos de alta vulnerabilidad social.

Christian Monuments of Greece - acclaimed audio-visual cultural presentation

Date: 22-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Life-Giving Agriculture, Genetically Modified Organisms (GMO) and Food Security (# 53)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 09-rm.209 **Interpretation:** Informal

Description: Many small farmers around the world, particularly in developing countries, are losing their livelihoods due to corporate agriculture which is also a source of environmental destruction and bad health for many people. This needs to be changed. Depriving farmers of their power to control seeds is one of the root causes of hunger in the world. Now some farmers are resisting this type of death-giving agriculture and are advocating for a Life-Giving Agriculture movement around the world.

Given also on : 22 February, 17-18.30

Making Indigenous Poverty History (# 126)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 50-rm.303 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop focuses on raising awareness and education about the issues facing indigenous people concerning poverty with a particular focus on indigenous Australian poverty as a case study.

Mental Health: New Frontiers in the Healing Ministry (# 141)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 50-rm.314 **Interpretation:** Informal

Description: Around 450 million people worldwide are affected by mental, neurological or behavioral problems at any given time. Churches can have a huge role to play in preventing and ameliorating such problems. Examples of support systems for young people, for marginalized and dispossessed populations will be reviewed and case studies from Nicaragua, Zimbabwe and India will lead the discussions.

Given also on : 22 February, 11-12.30

Sharing Tales of Exploitation and Heroism: Christians, Muslims and the Empire (# 97)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 11:00-12:30 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will address Christians and Muslims and their common victimization and resistance to global domination. This workshop seeks to offer a way of understanding how the Christian-Muslim divide has been created and used throughout history to serve imperial ambitions. It will also challenge churches to go beyond the current framework of interfaith dialogue and engage in solidarity with Muslims in the present context of the U.S.'s strengthened drive for empire.

Arte e movimento (Dança) - Associação de pais e amigos dos excepcionais de Santo Antonio de Patruilha

Date: 22-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Stage

Saber conviver (Teatro) - Instituto Santa Luzia

Date: 22-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** To be announced

Dalit drummers - Understanding Casteism and Untouchability Raising rights for 260 million Dalits

Date: 22-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Stage

Possible performance from Taiwan re: church support for minorities - not confirmed at time of printing

Date: 22-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Ecumenical Avenue

Bate-Papo

Date: 22-Feb-05 **Time:** 12:45-13:15 **Room:** Building 40-Theatre

Gender Justice... What's That? (# 47)

Justicia de Género: qué es esto?

Date: 22-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** ESP

Description: This workshop will explore power relations between women and men informed by theological reflection and by a commitment to justice and equality between the genders.

How can Churches play a more strategic role in the global movement for trade justice? (# 3)

Cómo las iglesias jugarán un rol más estratégico en el movimiento global por justicia en el comercio?

Date: 22-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** ESPF

Description: Churches with their wide ranging networks and significant theological and human resources have the potential to make a greater contribution to the movement for trade justice. What campaigning tools and skills are appropriate and effective?

El Pentecostalismo en el mundo (# 363)

Pentecostalism in the world

Date: 22-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESPF

Description: Este taller ofrecerá una mirada panorámica del Pentecostalismo en el mundo, con atención a las especificidades regionales a la luz del centenario del avivamiento de la calle Azusa, Los Angeles, California.

Migraciones y desarraigo en América Latina (# 314)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.303 **Interpretation:** Informal

Description: Este taller abordará el rol y los desafíos de las iglesias frente a las migraciones, la “expulsión” de los jóvenes y la construcción de una pastoral de las migraciones. Participarán miembros de la Red Ecueménica de refugiados, migrantes y desplazados de América Latina.

Misión Integral - Holistic Mission (# 368)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.304 **Interpretation:** Informal

Description: Este taller va a reflexionar sobre los esfuerzos por unir todos los aspectos de la tarea de la iglesia que son inseparables en la misión de Dios en el mundo de hoy. Incluirá reflexiones de América Latina, Europa y Norteamérica

Given also on : 22 February 17-18.30

O papel das pessoas com deficiência no mundo (# 347)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.307 **Interpretation:** Informal

Description: Todas as pessoas, com ou sem deficiência, têm compromisso com ações transformadoras na sociedade. As pessoas com deficiência também possuem um papel decisivo nestas transformações.

A última possibilidade para uma ação jovem cristã relevante (# 337)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 09-rm.209 **Interpretation:** Informal

Churches and Youth Transforming Communities (# 140)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm. 301 **Interpretation:** Informal

Description: Delegates and other visitors will be able to participate in a house-building project taking place simultaneous to the WCC 9th Assembly. This workshop will provide information on opportunities of how churches and Christian youth can help eliminate poverty housing worldwide.

Decent Work and Poverty Eradication (# 128)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.309 **Interpretation:** Informal

Description: Offering income opportunities through decent work is a key issue in society for poverty eradication. Through a panel discussion, this workshop will explore issues around the relationship between work and poverty.

Global Priorities: Military Spending versus Human needs (# 51)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.311 **Interpretation:** Informal

Description: Global military spending has been rising while many human needs remain unaddressed. With global military expenditures exceeding \$1 trillion, reducing such spending in poor countries as well as rich ones can and must be a central component of the battle to eradicate poverty.

Interchurch Families: Catalysts for Unity (# 70)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm. 302 **Interpretation:** Informal

Description: Christ's prayer was for unity among his followers. How can "interchurch" couples that marry across traditional church boundaries be a binding force and a prayerful resource within their separated churches? This workshop seeks to share the experience of interchurch couples who cross the Reformation divide, and who in many different countries and contexts are trying to live as 'domestic churches' in a way that responds to Christ's prayer: that we may all be one so that the world may believe.

O God, Let's Transform the World of Business and Markets! (# 68)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.308 **Interpretation:** Informal

Description: Markets hold significant power to create or combat poverty. Accordingly international development initiatives are focusing increasingly on economic growth and/or poverty alleviation, which are guiding markets toward working better for the poor. These initiatives are pushing for significant changes in the business-enabling environment to open market for private sector growth and micro and small business participation.

The One Body of Christ has HIV and AIDS: Contextual Theological Reflection Together with Persons Living with HIV (# 80)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 13:30-14:45 **Room:** Building 50-rm.310 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop looks into some of the theological issues that can produce stigmatization of people living with HIV and AIDS (PLWHA), such as how we understand God, the Church and sexuality. This will be done in a South-North dialogue and cooperation--a model for increased solidarity and partnership. This workshop will challenge all church leaders to a stronger commitment and accountability. There will be short presentation, mainly by PLWHA, followed by plenary discussions and challenges.

Iglesias, ONGs y Estado: trabajo conjunto para el desarrollo local (# 342)

Churches, NGOs and the State: common work for local development

Date: 22-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESP

Description: La experiencia de las iglesias en la construcción de políticas públicas, sociales, económicas, productivas y participativas, en alianza con organizaciones de base y municipios en el norte argentino Organizaciones y Municipios, Misiones, Argentina/ Organizaciones de la Sociedad Civil y Municipios, Resistencia, Chaco

Situación de los Pueblos Indígenas del Gran Chaco Sudamericano (# 335)

The situation of indigenous people of the Gran Chaco in South America

Date: 22-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** ESP

Description: En este taller se compartirán las historias de luchas por los derechos de los pueblos originarios contada por sus propios protagonistas. Participan Bolivia y Paraguay

Igualdad religiosa en Chile y otros países de América Latina (# 383)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.203 **Interpretation:** Informal

Description: Proceso y desarrollo de la ley de igualdad religiosa en Chile y otras situaciones de búsquedas de legislación religiosa en América Latina por parte de las Iglesias FASIC y otros representantes de concilios de iglesias de América Latina.

HIV/AIDS and Advocacy: A Global Disease Needs Global Action (# 7)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Description: In this workshop we will discuss how the churches and civil society can advocate for people affected by HIV and AIDS, mobilize financial resources, and fight stigma and discrimination. A short film will introduce us to the subject and show us how the global epidemic is answered by global advocacy campaigns. We will reflect on examples of doing advocacy work and capacity-building with limited resources and under aggravated circumstances. This will lead us to the special and advantageous role that advocacy in the ecumenical context can play.

Overcoming Racism: Churches as Communities of Transformative Justice (# 18)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: What are churches doing to face and overcome racism? What is the meaning of justice, reconciliation, and the re-establishment of people's relationships when it comes to overcoming racism? These and many other questions will guide the reflections shared in this workshop. With a focus on England, the USA and Brazil, the session will explore living experiences, good practices and visions ahead in the struggle against racism.

Naming the Powers, Taming Human Violence, Claiming Christian Vocation (# 78)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will focus on interrogating the concept and uses of power in both its destructive and life-giving forms. It will place an emphasis on alternative, positive understandings of power that can be harnessed to resist violence and bring about the condition of shalom, or just peace.

The Palestinian Refugee Problem: Realities and Prospects for Solution (# 86)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.801 **Interpretation:** Informal

Description: The Palestinian refugee issue is an unresolved issue that needs to be solved if a permanent and just peace is to take place between Israelis and Palestinians. The refugee workshop will address the beginning of the Palestinian refugee problem, the realities of Palestinian refugees in the region, Palestinian refugees and the international community, and prospects for a just solution.

Toward a New Form of Partnership in Development between the North and South (# 108)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 15:00-16:30 **Room:** Building 50-rm.313 **Interpretation:** Informal

Description: Sharing of resources has always been an integral part of the agenda of the modern ecumenical movement. During the past decades, the roles of and relations between 'partners' and 'donors' have changed in many respects. The workshop will discuss these trends with representatives of some of the stakeholders and explore ways forward. Reference will be made to the Proposed Ecumenical Alliance for Development.

How beautiful have human beings to be for God to be mindful of them? (# 65)

Cuán hermosos los seres humanos tienen que ser para Dios?

Date: 22-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** ESP

Description: This workshop will explore distorted images of beauty as a basis for human worth and will draw on reflections from the study process in Christian anthropology carried out by Faith & Order.

Misión Integral - Holistic Mission (# 368)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESPF

Description: Este taller va a reflexionar sobre los esfuerzos por unir todos los aspectos de la tarea de la iglesia que son inseparables en la misión de Dios en el mundo de hoy. Incluirá reflexiones de América Latina, Europa y Norteamérica

Experiências de produção de Habitat através de mutirão com autogestão (# 352)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.301 **Interpretation:** Informal

Description: A União dos Movimentos de Moradia da Grande São Paulo surgiu em 1997, pela articulação das comunidades eclesiais de base e movimentos de moradia. A Pastoral da Moradia foi fundamental nesta articulação.

Violencia de genero abuso sexual infantil y adolescente (# 333)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 09-rm.209 **Interpretation:** Informal

Description: Las iglesias tienen un rol muy importante en la promoción de la equidad de género y la prevención del abuso sexual de la infancia y la adolescencia. En este taller se compartirán experiencias y se explorarán las formas de desarrollar estrategias concertadas y efectivas para enfrentar las cuestiones relacionadas a la violencia de género y al abuso sexual.

Life-Giving Agriculture, Genetically Modified Organisms (GMO) and Food Security (# 53)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: Many small farmers around the world, particularly in developing countries, are losing their livelihoods due to corporate agriculture. It is also a source of environmental destruction and bad health for many people. This needs to be changed. Depriving farmers of their power to control seeds is one of the root causes of hunger in the world. Now several farmers are resisting this type of death-giving agriculture, and they are advocating for a Life-Giving Agriculture movement around the world.

More Money for God (# 76)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.303 **Interpretation:** Informal

Description: There is a great interest in churches and ecumenical organizations to learn more about fundraising. Fundraising is an art and a profession that can be learned. Learning through sharing experiences will be central in this workshop.

Pentecostal, Holiness and Evangelical Churches in Faith and Order Dialogue: New Questions and New Opportunities (# 44)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.313 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will present a panel presentation recounting the processes undertaken and the new questions and new opportunities that have arisen for Faith and Order work in the United States as we have integrated Pentecostal, Holiness and Evangelical Churches into our discussion. The presentation will include a role-play and time for questions.

Spirituality and International Trade (# 96)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-rm.314 **Interpretation:** Informal

Description: Trade is the focal structure in the globalization phenomenon. This workshop will reflect on spirituality within global trade.

Millenium Development Goals and the Socially Marginalized: Challenges and Opportunities (# 118)

Date: 22-Feb-05 **Time:** 17:00-18:30 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** Informal

Description: This workshop will focus on the challenges and opportunities for the involvement of youth as leaders for attaining MDG goals, especially with reference to socially marginalized communities. The issues and recommendations emerging from the workshop will be taken forward in India and possibly in the region.

Formação de agentes de comunicação e cultura/Associação nacional de remanescentes de Quilombos (# 376)

Formation of communication and cultural agents in Quilombos (communities originally formed by escaped African slaves)

Date: 23-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 40-Theatre **Interpretation:** ESP

Description: A busca de aperfeiçoamento das nossas ações de comunicação passa por um processo que deve garantir a participação de todos os programas e setores de trabalho da entidade, se desenvolver através de uma metodologia participativa e atender a dois aspectos da comunicação: o trabalho junto à mídia no sentido de ampliação da visibilidade institucional e o trabalho mais interno que possibilite dimensionar bem o papel da comunicação no caráter organizativo.

Transforming the World - Men and Women Together (# 111)

Transformando el mundo - hombres y mujeres juntos/as

Date: 23-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 04-Salão de Atos **Interpretation:** ESP

Description: Using participatory Bible study, group discussion, and interactive exercises, this workshop seeks to explore the factors that condition our identity as men and women. Participants will explore together and share how our identity as men and women affects the quality and equality of our service through the church. From this we will discern how effective our service is for the transformation of the world.

CIEMAL, Consejo de Iglesias Evangélicas Metodistas de América Latina y Caribe (# 355)

Date: 23-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 50-rm.313 **Interpretation:** Informal

Description: Este taller reflexionara sobre la presencia y testimonio de las iglesias Metodistas de America Latina (CIEMAL): su historia y desafios actuales

Salud integral y comunidad (# 380)

Date: 23-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 50-rm.314 **Interpretation:** Informal

Description: En este taller se reflexionará sobre la importancia de la salud para el desarrollo integral basado en la comunidad.

Discovering the Healing power through Congregations, (# 60)

Date: 23-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 50-rm. 301 **Interpretation:** Informal

Description: The vision of a transformed, loving, healing and liberating Christian community is dependent on its "congregations" playing a major role in the healing ministry. This workshop provides a platform for sharing experiences, discussion and dialogue. Specific examples will be shared from Africa, Asia and the Americas, where the congregations successfully engaged in: broadening the understanding and practice of the healing ministry, bringing about a positive impact in the health situation of a community and providing leadership and impetus for societal transformation, linking with people's movements and the global realities while dealing with the local health challenges creatively.

Disabilities and theological education (# 71)

Date: 23-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 50-rm.302 **Interpretation:** Informal

Description: This workshop seeks to sensitize theological institutions to the introduction of disability studies to enable graduate theologians to address disability concerns in their ministries.

HIV & AIDS and Fair Workplace Policies: A New Beginning for Churches

(# 55)

Date: 23-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 09-rm. 209 **Interpretation:** Informal

Description: The discrimination faced in the workplace by people affected by HIV is very real. There are examples from churches and related organisations where policies have been adopted which assure a supportive work environment for employees, volunteers and ordinands living with, or affected by HIV or AIDS. The key issue of health insurance and practical ways to make this policy work will also be addressed. This workshop brings reflections on the successes and challenges that the implementation brings to churches.

Students in the 21st Century (# 100)

Date: 23-Feb-05 **Time:** 9:15-10:30 **Room:** Building 50-Auditorium **Interpretation:** Informal

Description: In this workshop, participants in higher education will explore the impacts that commercialization, increasing financial barriers to higher education, and a decline in student activism have on church and society.